

Gelet op het advies van de inspecteur van financiën, gegeven op 11 juli 2006;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting;

Op voorstel van de Minister-Voorzitter belast met Ruimtelijke Ordening,

Besluit :

Artikel 1. Binnen de perken van de beschikbare begrotingskredieten, worden de toelagen, die kunnen worden toegekend aan de gemeenten als werkingskosten voor de overlegcommissies, vastgesteld op € 50,00 per vergadering van de commissie.

Dit bedrag wordt verhoogd, naargelang van het geval, met :

a) € 25,00 per dossier waarover de commissie een advies uitbrengt, na de speciale regelen van openbaarmaking;

b) € 15,00 per dossier waarover de commissie een advies uitbrengt zonder speciale regelen van openbaarmaking.

De dossiers die aan de commissie worden voorgelegd krijgen slechts een toelage als hiervoor reglementaire maatregelen werden genomen.

Art. 2. De vereffening van deze toelagen gebeurt driemaandelijks of zesmaandelijks op overlegging van een samenvattende staat van de vergaderingen van de commissie en van de dossiers waarover advies werd uitgebracht, al dan niet na speciale regelen van openbaarmaking, vergezeld van een afschrift van de agenda's.

Art. 3. Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 maart 1997 tot vaststelling van de toelagen toegekend aan de gemeenten van werkingskosten van de bij ordonnantie van 29 augustus 1991 ingestelde overlegcommissies, is opgeheven.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2007.

Art. 5. De Minister bevoegd voor Stedenbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 9 november 2006.

Door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid, Ontwikkelingssamenwerking en Buitenlandse Handel,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 11 juillet 2006;

Vu l'accord du Ministre du Budget,

Sur la proposition du Ministre-Président chargé de l'Aménagement du Territoire,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, les montants des subventions qui peuvent être alloués aux communes pour les frais de fonctionnement des commissions de concertation communales sont fixés à € 50,00 par réunion de la commission.

Ce montant est augmenté, selon le cas, de :

a) € 25,00 par dossier sur lequel la commission émet un avis après les mesures particulières de publicité;

b) € 15,00 par dossier sur lequel la commission émet un avis sans mesures particulières de publicité.

Les dossiers soumis à la commission ne sont subventionnés que s'ils résultent de mesures réglementaires.

Art. 2. La liquidation des subventions se fait trimestriellement ou semestriellement sur présentation, par la commune, d'un relevé récapitulatif des réunions de la commission et des dossiers sur lesquels elle a émis un avis, après ou sans mesures particulières de publicité.

Art. 3. L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 mars 1997 fixant le montant des subventions allouées aux communes pour les frais de fonctionnement des commissions de concertation instituées par l'ordonnance du 29 août 1991 est abrogé.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2007.

Art. 5. Le Ministre qui a l'Urbanisme dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 9 novembre 2006.

Par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique, de la Coopération au Développement et du Commerce extérieur,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

VERENIGDE VERGADERING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFD- STEDELIJK GEWEST

N. 2006 — 4991

[S - C - 2006/31592]

**21 OKTOBER 2006. — Ordonnantie
houdende de bepalingen die van toepassing zijn
op de begroting, de boekhouding en de controle (1)**

TITEL I. — Algemeenheden

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

Art. 2. Voor de toepassing van deze ordonnantie wordt verstaan onder :

1° « diensten van het Verenigd College » : de administratie waarover het Verenigd College eigenlijk beschikt, in de zin van de artikels 87 en volgende van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en artikel 79 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen;

2° « opdracht » : het geheel van programma's die bijdragen tot een welbepaald openbaar beleid;

3° « programma » : het geheel van begrotingskredieten aangewend voor de uitvoering van een activiteit of een coherent geheel van activiteiten;

4° « activiteit » : de concrete actie gevoerd om de vastgestelde doelstellingen te bereiken;

ASSEMBLEE REUNIE DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2006 — 4991

[S - C - 2006/31592]

**21 OCTOBRE 2006. — Ordonnance
portant les dispositions applicables au budget,
à la comptabilité et au contrôle (1)**

TITRE I^{er}. — Généralités

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

Art. 2. Pour l'application de la présente ordonnance, on entend par :

1° « services du Collège réuni » : l'administration dont dispose en propre le Collège réuni, au sens des articles 87 et suivants de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et de l'article 79 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises;

2° « mission » : l'ensemble de programmes concourant à une politique publique définie;

3° « programme » : l'ensemble des crédits budgétaires destinés à mettre en oeuvre une activité ou un ensemble cohérent d'activités;

4° « activité » : l'action concrète menée en vue d'atteindre des objectifs définis;

5° « recurrente verbintenissen » : de verbintenissen zoals salarissen, pensioenen, abonnementen of huurgelden, waarvan de gevolgen zich over meerdere jaren uitstrekken en waarvan de aanrekening op het jaar waarin ze ontstaan, een last zou betekenen die daarmee geen economische band heeft;

6° « subsidie » : elke vorm van financiële ondersteuning die door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie wordt verstrekt voor een door derden georganiseerde activiteit die het algemeen belang dient, ongeacht de benaming die aan die ondersteuning wordt gegeven, en ongeacht de benaming of de aard van de handeling waarmee deze ondersteuning wordt toegekend;

7° « gift » : elke vorm van overdracht van middelen door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie of te haren gunste, los van enige specifieke waardering van prestaties, en los van enige door de begunstigde te organiseren activiteit van algemeen nut;

8° « prijs » : elke vorm van financiële steun eenzijdig door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ten gunste van derden als waardering voor hun activiteiten. De prijs kan bestaan uit het toekennen van gelden of uit het verlenen van een voordeel in natura waarvan de financiële last gedragen wordt door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie;

9° « economische classificatie » : de classificatie, opgelegd door de Verordening (EG) nr. 2223/96 van de Raad van 25 juni 1996 betreffende het Europees systeem van de nationale en regionale rekeningen in de Gemeenschap, die de aard van uitgaven en ontvangsten aangeeft. Het betreft een geheel van codes van vier cijfers;

10° « hoofdgroep qua aard » : het onderdeel van de economische classificatie dat overeenstemt met het eerste cijfer van de economische code;

11° « functionele classificatie » : de internationale classificatie van de overheidsfuncties, COFOG genaamd, uitgewerkt door de VN, de OESO en Eurostat. Het betreft een geheel van codes van vijf cijfers;

12° « administratief krediet » : het bedrag ingeschreven op de basisallocaties.

Art. 3. Deze ordonnantie is van toepassing op de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

TITEL II. — De begroting

HOOFDSTUK I. — *Begrotingsbeginselen*

Art. 4. § 1. De ontvangsten en uitgaven worden voor elk begrotingsjaar geraamd en toegestaan bij jaarlijkse ordonnantie.

§ 2. Conform artikel 3, 2e lid, van de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten, alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof begint het begrotingsjaar op 1 januari en eindigt het op 31 december daaropvolgend.

§ 3. Het geheel van de ontvangsten is bestemd voor het geheel van de uitgaven en alle ontvangsten en uitgaven n op waarachtige wijze terug te vinden in de begroting. De waarachtigheid ervan wordt beoordeeld door rekening te houden met de beschikbare informatie en de vooruitzichten die er redelijkerwijze uit kunnen voortvloeien.

§ 4. De begrotingskredieten worden aangewend overeenkomstig het beginsel van goed financieel beheer, zijnde conform de beginselen van zuinigheid, doelmatigheid en doeltreffendheid.

Het zuinigheidsbeginsel schrijft voor dat de door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, met het oog op de verwezenlijking van zijn doelstellingen, ingezette middelen tijdig beschikbaar worden gesteld in de gepaste hoeveelheid en kwaliteit en tegen de beste prijs.

Het doelmatigheidsbeginsel beoogt de beste verhouding tussen de ingezette middelen en de verkregen resultaten. Het doeltreffendheidsbeginsel beoogt dat de gestelde specifieke doelen en de verwachte resultaten worden bereikt.

§ 5. De begroting wordt opgesteld, uitgevoerd en aan rekening en verantwoording onderworpen met inachtneming van het transparantiebeginsel.

§ 6. De ordonnantie houdende de begroting bepaalt voor een begrotingsjaar, de aard, het bedrag en de oorsprong van de ontvangsten en bestemming van de uitgaven evenals het begrotings- en financieel evenwicht dat eruit voortvloeit. De ordonnantie is gebaseerd op een welbepaald economisch evenwicht dat rekening houdt met de door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie aangegane verbintenissen, evenals met de doelstellingen en de resultaten van de opdrachten die het bepaalt.

5° « obligations récurrentes » : les obligations telles que les traitements, pensions, abonnements ou loyers, dont les effets s'étendent sur plusieurs années et dont l'imputation sur l'année de leur naissance représenterait une charge sans lien économique avec celle-ci;

6° « subvention » : toute forme de soutien financier octroyé par la Commission communautaire commune, pour une activité organisée par des tiers, qui sert l'intérêt public, quelle que soit la dénomination donnée au soutien, et quelle que soit la dénomination ou la nature de l'acte par lequel ce soutien est octroyé;

7° « don » : toute forme de transfert de moyens de la Commission communautaire commune ou à son profit, indépendamment de toute appréciation spécifique de prestations, et indépendamment de toute activité d'utilité générale à organiser par le bénéficiaire;

8° « prix » : toute forme d'aide financière octroyée de manière unilatérale par la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale au bénéfice de tiers en tant qu'appréciation de leurs activités. Le prix peut consister en l'attribution de fonds ou l'octroi d'un avantage en nature dont la charge financière incombe à la Commission communautaire commune;

9° « classification économique » : la classification, imposée par le Règlement (CE) n° 2223/96 du Conseil du 25 juin 1996 relatif au système européen des comptes nationaux et régionaux dans la Communauté, qui indique la nature des dépenses et des recettes. Il s'agit d'un ensemble de codes à quatre chiffres;

10° « groupe principal de nature » : le composant de la classification économique qui correspond au premier chiffre du code économique;

11° « classification fonctionnelle » : classification internationale des fonctions publiques, dénommée COFOG, élaborée par l'ONU, OCDE et Eurostat. Il s'agit d'un ensemble de codes à cinq chiffres;

12° « crédit administratif » : le montant inscrit aux allocations de base.

Art. 3. La présente ordonnance est d'application à la Commission communautaire commune.

TITRE II. — Le budget

CHAPITRE I^{er}. — *Principes budgétaires*

Art. 4. § 1^{er}. Les recettes et les dépenses afférentes à chaque année budgétaire, sont estimées et autorisées par une ordonnance annuelle.

§ 2. Conformément à l'article 3, alinéa 2, de la loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des communautés et régions, ainsi qu'à l'organisation du contrôle de la Cour des comptes, l'année budgétaire commence le 1^{er} janvier et se termine le 31 décembre suivant.

§ 3. L'ensemble des recettes s'appliquant à l'ensemble des dépenses, toutes les recettes et toutes les dépenses sont retracées de façon sincère dans le budget. Leur sincérité s'apprécie compte tenu des informations disponibles et des prévisions qui peuvent raisonnablement en découler.

§ 4. Les crédits budgétaires sont utilisés conformément au principe de bonne gestion financière, à savoir conformément aux principes d'économie, d'efficacité et d'efficacités.

Le principe d'économie prescrit que les moyens mis en oeuvre par la Commission communautaire commune, en vue de la réalisation de ses objectifs sont rendus disponibles en temps utile, dans les quantités et qualités appropriées et au meilleur prix.

Le principe d'efficacité vise le meilleur rapport entre les moyens mis en oeuvre et les résultats obtenus. Le principe d'efficacités vise l'atteinte des objectifs spécifiques fixés et l'obtention des résultats escomptés.

§ 5. Le budget est établi, exécuté et fait l'objet d'une reddition de comptes dans le respect du principe de transparence.

§ 6. L'ordonnance contenant le budget détermine pour une année budgétaire, la nature, le montant et l'origine des recettes et la destination des dépenses ainsi que l'équilibre budgétaire et financier qui en résulte. L'ordonnance se base sur un équilibre économique défini, qui tient compte des engagements pris par la Commission communautaire commune, ainsi que des objectifs et des résultats des missions qu'elle détermine.

§ 7. De begrotingsspecialiteit beslaat drie niveaus: de wettelijke specialiteit op het niveau van de programma's, de economische specialiteit op het niveau van de hoofdgroepen qua aard en de administratieve specialiteit op het niveau van de basisallocaties.

HOOFDSTUK II. — *De ontvangsten en de uitgaven*

Art. 5. De begroting voorziet in en machtigt alle verrichtingen met een financiële afwikkeling, die voor eigen rekening tot stand worden gebracht met derden.

Zij bevat:

1° als ontvangsten, de raming van de tijdens het begrotingsjaar vastgestelde rechten;

2° als uitgaven:

a) de vastleggingskredieten ten belope waarvan bedragen kunnen worden vastgelegd uit hoofde van verbintenissen ontstaan of aangegaan tijdens het begrotingsjaar en, voor de recurrenente verbintenissen waarvan de gevolgen zich over meerdere jaren uitstrekken, ten belope van de tijdens het begrotingsjaar opeisbare sommen;

b) de vereffeningskredieten ten belope waarvan tijdens het begrotingsjaar bedragen kunnen worden vereffend uit hoofde van vastgestelde rechten voortvloeiend uit voorafgaandelijk of gelijktijdig vastgelegde verbintenissen.

Art. 6. Conform artikel 4, 4e lid van de voornoemde wet van 16 mei 2003 en in afwijking van artikel 5, 2e lid, 2°, b), kan de begroting voorzien dat voor de uitgaven die ze aanduidt, de kredieten ten belope waarvan bedragen vereffend kunnen worden, niet-limitatief zijn.

Art. 7. De op het einde van het begrotingsjaar beschikbare vastleggings- en vereffeningskredieten worden geannuleerd.

HOOFDSTUK III. — *Voorlegging en stemming van de begroting*

Art. 8. Elk jaar keurt de Verenigde Vergadering de begroting per programma goed.

Art. 9. Het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, hierna het Verenigd College genoemd, beslist over de maatregelen, noodzakelijk voor de opmaak van de begroting.

Het stelt de ontwerpen van begrotingsordonnantie op en de van het Verenigd College uitgaande amendementen bij deze ontwerpen.

Art. 10. Het ontwerp van begrotingsordonnantie omvat

1° het ontwerp van middelenbegroting;

2° het ontwerp van algemene uitgavenbegroting;

3° een algemene toelichting bij die ontwerpen;

4° de verantwoordingen van de middelenbegroting, bestaande uit nota's die de in aanmerking genomen hypothesen toelichten waarop de raming van de vastgestelde rechten gebaseerd is;

5° de verantwoordingen van de algemene uitgavenbegroting, bestaande enerzijds uit nota's die per opdracht en per programma de projecten van het Verenigd College nauwkeurig toelichten, en anderzijds, uit meerjarige vereffeningsplannen en meerjarige fysieke programma's voor wat de investeringen betreft.

Wordt ook toegevoegd aan het ontwerp van begrotingsordonnantie, het ontwerp van ordonnantie houdende definitieve regeling van de begroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, met betrekking tot het begrotingsjaar dat aan het jaar waarin de begroting wordt opgemaakt, voorafgaat.

Het ontwerp van begrotingsordonnantie wordt ingediend bij de Verenigde Vergadering uiterlijk op 31 oktober van het jaar dat aan het begrotingsjaar voorafgaat.

Art. 11. Het Verenigd College bepaalt de structuur van de middelenbegroting en van de algemene uitgavenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

De op de basisallocaties ingeschreven bedragen zijn uitgedrukt in duizenden euro.

Art. 12. De middelenbegroting bevat de raming van de vastgestelde rechten van de diensten van het Verenigd College en verleent machtiging, binnen de grenzen en onder de voorwaarden die ze bepaalt, tot het aangaan van leningen.

De kredieten voor de programma's onderscheiden de begrotingsmiddelen per activiteit, volgens hun oorsprong, en per hoofdgroep qua aard, volgens de economische classificatie.

De kredieten voor de programma's worden uitgesplitst in basisallocaties overeenkomstig de economische classificatie.

§ 7. La spécialité budgétaire couvre trois niveaux: la spécialité légale au niveau des programmes, la spécialité économique au niveau des groupes principaux de nature et la spécialité administrative au niveau des allocations de base.

CHAPITRE II. — *Les recettes et les dépenses*

Art. 5. Le budget prévoit et autorise toutes les opérations donnant lieu à dénouement financier, réalisées pour compte propre avec des tiers.

Il comprend:

1° en recettes, l'estimation des droits constatés pendant l'année budgétaire;

2° en dépenses:

a) les crédits d'engagement à concurrence desquels des sommes peuvent être engagées du chef d'obligations nées ou contractées au cours de l'année budgétaire et, pour les obligations récurrentes, dont les effets s'étendent sur plusieurs années, à concurrence des sommes exigibles pendant l'année budgétaire;

b) les crédits de liquidation à concurrence desquels des sommes peuvent être liquidées au cours de l'année budgétaire du chef de droits constatés découlant des obligations préalablement ou simultanément engagées.

Art. 6. Conformément à l'article 4, alinéa 4, de la loi du 16 mai 2003, précitée et par dérogation à l'article 5, alinéa 2, 2°, b), le budget peut prévoir que, pour les dépenses qu'il désigne, les crédits à concurrence desquels des sommes peuvent être liquidées, sont non limitatifs.

Art. 7. Les crédits d'engagement et de liquidation disponibles à la fin de l'année budgétaire tombent en annulation.

CHAPITRE III. — *Présentation et vote du budget*

Art. 8. Chaque année, l'Assemblée réunie vote le budget par programme.

Art. 9. Le Collège réuni de la Commission communautaire commune, ci-après dénommé le Collège réuni, décide des mesures élaboreables à l'élaboration du budget.

Il élabore les projets d'ordonnance budgétaire et les amendements d'initiative du Collège réuni à ces projets.

Art. 10. Le projet d'ordonnance budgétaire comprend

1° le projet de budget des voies et moyens;

2° le projet de budget général des dépenses;

3° un exposé général relatif aux dits projets;

4° les justifications du budget des voies et moyens, composées de notes précisant les hypothèses retenues qui ont présidé à l'estimation des droits constatés;

5° les justifications du budget général des dépenses, composées, d'une part, de notes exposant précisément par mission et par programme les projets du Collège réuni et d'autre part, de plans pluriannuels de liquidation et de programmes physiques pluriannuels en ce qui concerne les investissements.

En outre est joint au projet d'ordonnance budgétaire, le projet d'ordonnance portant règlement définitif du budget de la Commission communautaire commune, relatif à l'exercice budgétaire qui précède celui durant lequel le budget est élaboré.

Le projet d'ordonnance budgétaire est déposé à l'Assemblée réunie au plus tard le 31 octobre de l'année qui précède l'année budgétaire.

Art. 11. Le Collège réuni arrête la structure du budget des voies et moyens et du budget général des dépenses de la Commission communautaire commune.

Les montants inscrits aux allocations de base sont exprimés en milliers d'euros.

Art. 12. Le budget des voies et moyens contient l'estimation des droits constatés des services du Collège réuni et autorise, dans les limites et conditions qu'il précise, la conclusion des emprunts.

Les crédits afférents aux programmes distinguent les moyens budgétaires par activité, selon leur origine, et par groupe principal de nature, selon la classification économique.

Les crédits afférents aux programmes sont ventilés en allocations de base conformément à la classification économique.

De basisallocaties worden gecodificeerd volgens de functionele classificatie.

De bedragen ingeschreven op de basisallocaties worden administratieve kredieten genoemd.

Art. 13. De algemene uitgavenbegroting voorziet in en verleent machtiging voor de uitgaven, per programma.

De kredieten voor de programma's onderscheiden de begrotingsmiddelen per activiteit, volgens hun bestemming, en per hoofdgroep qua aard, volgens de economische classificatie.

De kredieten voor programma's worden uitgesplitst in basisallocaties overeenkomstig de economische classificatie basisallocaties worden gecodificeerd volgens de functionele classificatie.

De bedragen ingeschreven op de basisallocaties volgens het type van krediet worden administratieve kredieten genoemd.

Art. 14. De algemene uitgavenbegroting bepaalt, zo nodig, de aan de uitgaven verbonden voorwaarden.

Bij ontstentenis van een bepaling opgenomen in een organieke wet of ordonnantie, wordt er in de algemene uitgavenbegroting bepaald dat het Verenigd College de facultatieve subsidies die uitdrukkelijk zijn ingeschreven, kan toekennen ten laste van de basisallocaties die voorkomen in de begrotingstabel en waarvan de economische code overeenstemt met een overdracht van inkomsten of van kapitaal in de vorm van een subsidie.

Deze subsidies worden toegekend onder de voorwaarden vastgesteld door het Verenigd College.

Art. 15. De middelenbegroting wordt uiterlijk op 31 december van het jaar dat aan het begrotingsjaar voorafgaat door de Verenigde Vergadering goedgekeurd.

De algemene uitgavenbegroting wordt uiterlijk op 31 december van het jaar dat aan het begrotingsjaar voorafgaat door de Verenigde Vergadering goedgekeurd.

De goedkeuring van de middelenbegroting gebeurt vóór de goedkeuring van de algemene uitgavenbegroting.

Art. 16. Indien blijkt dat de algemene uitgavenbegroting niet vóór het begin van het begrotingsjaar kan worden goedgekeurd, opent een ordonnantie voorlopige kredieten die voor de werking van de diensten noodzakelijk zijn en in mindering komen van de begroting van dat begrotingsjaar.

In dat geval worden ordonnantieontwerpen waarbij nieuwe voorlopige kredieten worden geopend, die in mindering komen van de begroting voor hetzelfde begrotingsjaar, bij de Verenigde Vergadering ingediend.

Art. 17. De ordonnantie waarbij voorlopige kredieten worden geopend, stelt de termijn vast waarop de kredieten betrekking hebben.

De termijn waarvoor vastleggings- en vereffeningskredieten worden toegekend, mag niet meer dan vier maanden bedragen, behalve wanneer wettelijke of contractuele verplichtingen een andere termijn opleggen.

Art. 18. De voorlopige kredieten worden berekend op grond van de overeenkomstige kredieten in de laatst goedgekeurde algemene uitgavenbegroting.

De voorlopige kredieten mogen niet worden aangewend voor uitgaven van een nieuwe aard waartoe de wetgever voordien geen machtiging heeft verleend.

Behoudens bijzondere bepalingen van de ordonnanties waarbij voorlopige kredieten worden geopend, mogen de uitgaven niet hoger liggen dan de bedragen van de kredieten per programma van de laatst goedgekeurde begroting, en dit in verhouding tot de termijn waarop de voorlopige kredieten betrekking hebben.

Art. 19. De bekendmaking van de algemene uitgavenbegroting in het *Belgisch Staatsblad* doet de ordonnanties, waarbij voorlopige kredieten werden geopend, vervallen.

Les allocations de base sont codifiées selon la classification fonctionnelle.

Les montants inscrits aux allocations de base sont appelés les crédits administratifs.

Art. 13. Le budget général des dépenses prévoit et autorise les dépenses par programme.

Les crédits afférents aux programmes distinguent les moyens budgétaires par activités, selon leur destination, et par groupe principal de nature, selon la classification économique.

Les crédits afférents aux programmes sont ventilés en allocations de base conformément à la classification économique. Les allocations de base sont codifiées selon la classification fonctionnelle.

Les montants inscrits aux allocations de base selon le type de Crédit sont appelés les crédits administratifs.

Art. 14. Le budget général des dépenses définit, s'il y a lieu, les conditions relatives aux dépenses.

A défaut d'une disposition reprise dans une loi ou ordonnance organique, il est prévu, dans le budget général des dépenses, que le Collège réuni est autorisé à octroyer les subsides facultatifs inscrits expressément à charge des allocations de base figurant dans le tableau budgétaire et dont le code économique correspond à un transfert de revenus ou de capital sous forme de subside.

Ces subsides sont octroyés aux conditions fixées par le Collège réuni.

Art. 15. Le budget des voies et moyens est approuvé par l'Assemblée réunie au plus tard le 31 décembre de l'année qui précède l'année budgétaire.

Le budget général des dépenses est approuvé par l'Assemblée réunie au plus tard le 31 décembre de l'année qui précède l'année budgétaire.

Le vote du budget des voies et moyens intervient avant le vote du budget général des dépenses.

Art. 16. S'il apparaît que le budget général des dépenses ne pourra être approuvé avant le début de l'année budgétaire, une ordonnance ouvre les crédits provisoires nécessaires au fonctionnement des services et à valoir sur le budget de cette année budgétaire.

Le cas échéant, des projets d'ordonnance ouvrant de nouveaux crédits provisoires à valoir sur le budget pour la même année budgétaire sont déposés à l'Assemblée réunie.

Art. 17. L'ordonnance ouvrant des crédits provisoires fixe la période à laquelle ces crédits se rapportent.

La période pour laquelle des crédits d'engagement et de liquidation sont alloués ne peut excéder quatre mois, sauf si des obligations légales ou contractuelles requièrent qu'ils le soient pour une période d'une autre durée.

Art. 18. Les crédits provisoires sont calculés sur la base des crédits correspondants du dernier budget général des dépenses qui a été approuvé.

Les crédits provisoires ne peuvent être affectés à des dépenses d'une nature nouvelle non autorisées antérieurement par le législateur.

Sauf dispositions particulières des ordonnances ouvrant des crédits provisoires, les dépenses ne pourront dépasser le montant des crédits par programme du dernier budget qui a été approuvé, et ce proportionnellement à la période à laquelle ces crédits provisoires se rapportent.

Art. 19. La publication du budget général des dépenses au *Moniteur belge* rend caduques les ordonnances ouvrant des crédits provisoires.

Art. 20. De algemene toelichting bij de begroting bevat inzonderheid :

- 1° de analyse en de synthese van de begroting;
- 2° een economisch verslag;
- 3° een financieel verslag, dat inzonderheid een verslag over de schuld en de thesaurie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie inhoudt;
- 4° een verslag over het gebruik van de kredieten die het mogelijk hebben gemaakt politieke krijtlijnen te financieren, gedefinieerd in artikel 21, 2°;
- 5° wat de ontvangsten betreft, de raming van de bedragen die tijdens het jaar geïnd zullen worden en die voortvloeien uit de op de begroting aangerekende vastgestelde rechten;
- 6° wat de uitgaven betreft, de raming, per programma, van de betalingen tijdens het jaar, die voortvloeien uit de op de vereffeningskredieten aangerekende vastgestelde rechten.

Art. 21. De algemene toelichting bij het eerste ontwerp van ordonnantie houdende de begroting, neergelegd na de eedaflegging van het Verenigd College, bevat eveneens :

- 1° de begrotingsdoelstellingen die nageleefd moeten worden tijdens de regeerperiode, evenals de maatregelen die nodig zijn om de begroting uit te voeren binnen deze begrotingsdoelstellingen;
- 2° beleidsnota's die ten minste de fundamentele politieke krijtlijnen van het Verenigd College definiëren voor de volledige regeerperiode. Zij kunnen jaarlijks gewijzigd worden.

De verschillende beleidsnota's dienen te passen in het kader van de begrotingsdoelstellingen.

Samen met de beleidsnota's wordt een meerjarenbegroting opgesteld. De meerjarenbegroting vertaalt de gekozen beleidsopties in een meerjarig budgettair perspectief en geeft een prognose van de begrotingsevolutie voor elk van de jaren van de regeerperiode.

Art. 22. Wanneer het bereiken van de budgettaire jaar- en/of weerjaren-doelstelling in gevaar dreigt te komen, stelt het Verenigd College de maatregelen voor die het bereiken van de budgettaire doelstellingen moeten verzekeren.

In afwachting van de hieruit voortvloeiende aanpassing van de begroting door de Verenigde Vergadering, kan het Verenigd College tijdelijke maatregelen nemen, inzonderheid het bepalen van verbintenissen-, verplichtingen- en kaslimieten.

Deze maatregelen worden onmiddellijk aan de Verenigde Vergadering en aan het Rekenhof meegedeeld.

HOOFDSTUK IV. — *Bijzondere bepalingen*

Art. 23. Onverminderd artikel 6, kan het Verenigd College geen enkele uitgave vastleggen of vereffenen boven de geopende kredieten of boven de machtigingen verleend door het Verenigd College krachtens artikel 25.

Zij oefent in dit kader de functies uit van primaire ordonnateur die de ontvangsten en uitgaven uitvoert.

Zij mag het bedrag van de kredieten, bestemd voor de uitgaven van haar diensten, niet verhogen door bijzondere ontvangsten.

Art. 24. Het Verenigd College bepaalt de verdeling van de bevoegdheden ter aanduiding van haar leden die secundaire ordonnateurs zijn. Zij oefenen in dit kader dezelfde functies uit als het Verenigd College.

Het Verenigd College bepaalt de aanstelling van de gedelegeerde en gesubdelegeerde ordonnateurs, alsook hun verantwoordelijkheden.

De gedelegeerde of gesubdelegeerde ordonnateur wordt verplicht gekozen uit de ambtenaren onderworpen aan het statuut. De ordonnateur, of hij nu primair, secundair, gedelegeerd of gesubdelegeerd is, neemt het initiatief voor een verrichting met het oog op de uitvoering van de begroting.

Art. 25. § 1. In dringende gevallen, veroorzaakt door uitzonderlijke of onvoorzienbare omstandigheden, kan het Verenigd College, bij gemotiveerde beraadslaging, machtiging verlenen tot het vastleggen, vereffenen en betalen van uitgaven boven de limiet van de begrotingskredieten of, bij ontstentenis van kredieten, ten belope van het door de beraadslaging vastgesteld bedrag.

Deze kan betrekking hebben op een machtiging die ertoe strekt het budgettaire vastleggingskrediet te verhogen zonder wijziging van het vereffeningskrediet, op een machtiging strekkende tot verhoging van

Art. 20. L'exposé général du budget contient notamment :

- 1° analyse et la synthèse du budget;
- 2° un rapport économique;
- 3° un rapport financier, qui comprend notamment un rapport sur la dette et la trésorerie de la Commission communautaire commune;
- 4° un rapport sur l'utilisation des crédits qui ont permis de financer les axes politiques définis à l'article 21, 2°;
- 5° en ce qui concerne les recettes, l'estimation des montants qui seront perçus pendant l'année, découlant des droits constatés imputés au budget;
- 6° en ce qui concerne les dépenses, l'estimation des paiements, par programme, pendant l'année, découlant des droits constatés imputés sur les crédits de liquidation.

Art. 21. L'exposé général du premier projet d'ordonnance contenant le budget, déposé après la prestation de serment du Collège réuni contient également :

- 1° les objectifs budgétaires à respecter durant la législature, ainsi que les mesures nécessaires pour exécuter le budget dans les limites de ces objectifs budgétaires;
- 2° des notes d'orientation qui définissent au moins les axes fondamentaux de la politique du Collège réuni pour la durée de la législature. Elles peuvent être modifiées annuellement.

Les différentes notes d'orientation doivent s'inscrire dans le cadre des objectifs budgétaires.

Un plan budgétaire pluriannuel est établi avec les notes d'orientation. Le budget pluriannuel traduit les options politiques définies en une perspective budgétaire pluriannuelle et fournit une estimation de l'évolution budgétaire pour chacune des années de la législature.

Art. 22. Lorsque l'objectif budgétaire annuel ou pluriannuel risque de ne pas être atteint, le Collège réuni présente les mesures qui doivent garantir que les objectifs budgétaires seront atteints.

Dans l'attente de l'ajustement du budget qui en résulte par l'Assemblée réunie, le Collège réuni peut prendre des mesures temporaires, notamment la définition de limites d'engagements, d'obligations et de caisse.

Ces mesures sont communiquées immédiatement à l'Assemblée réunie et à la Cour des comptes.

CHAPITRE IV. — *Dispositions particulières*

Art. 23. Sans préjudice de l'article 6, le Collège réuni ne peut ni engager ni liquider une dépense au-delà des crédits ouverts ou au-delà des autorisations accordées par le Collège réuni, en vertu de l'article 25.

Il exerce, dans ce cadre, les fonctions d'ordonnateur primaire qui exécute les recettes et les dépenses.

Il ne peut accroître par aucune ressource particulière, le montant des crédits alloués pour les dépenses de ses services.

Art. 24. Le Collège réuni arrête les dispositions de répartition de compétences désignant ses membres qui sont ordonnateurs secondaires. Ils exercent, dans ce cadre, les mêmes fonctions que le Collège réuni.

Le Collège réuni arrête les dispositions de désignation des ordonnateurs délégués et subdélégués ainsi que les responsabilités qui leur incombent.

L'ordonnateur délégué ou subdélégué est obligatoirement choisi parmi les agents soumis au statut. L'ordonnateur, qu'il soit primaire, secondaire, délégué ou subdélégué est l'initiateur d'une opération visant à exécuter le budget.

Art. 25. § 1^{er}. Dans les cas d'urgence amenés par des circonstances exceptionnelles ou imprévisibles, le Collège réuni peut, par délibération motivée, autoriser l'engagement, la liquidation et le paiement des dépenses au-delà de la limite des crédits budgétaires ou, en l'absence de crédits, à concurrence du montant fixé par la délibération.

Celle-ci peut porter sur une autorisation tendant à augmenter le crédit budgétaire d'engagement sans modification du crédit de liquidation, sur une autorisation tendant à augmenter le crédit de liquidation sans

het vereffeningskrediet zonder wijziging van het vastleggingskrediet of op een machtiging strekkende tot verhoging van het vastleggingskrediet en het vereffeningskrediet.

De uitgavenvastleggingen en -vereffeningen die de beraadslaging toestaat, worden afzonderlijk geregistreerd in de boekhouding.

De tekst van de beraadslagingen wordt onmiddellijk aan de Verenigde Vergadering en het Rekenhof meegedeeld. Eventueel doet het Rekenhof onverwijld zijn opmerkingen toekomen aan de Verenigde Vergadering.

§ 2. De bij de beraadslagingen bedoelde machtigingen worden opgenomen in een ontwerp van ordonnantie waarbij de nodige kredieten worden geopend.

De beraadslaging moet in de volgende gevallen het voorwerp uitmaken van een ontwerp van ordonnantie ad hoc

1° wanneer de beraadslaging betrekking heeft op een bedrag van minstens 5 miljoen euro;

2° wanneer de beraadslaging machtiging verleent voor een uitgave van minstens 500.000 euro, die minstens 15 procent vertegenwoordigt van het administratief krediet ten laste waarvan die uitgave wordt aangerekend.

Iedere uitvoering van de beraadslaging wordt opgeschort tot het in het tweede lid bedoelde ontwerp van ordonnantie ad hoc is ingediend.

Wanneer beraadslagingen achtereenvolgens betrekking hebben op dezelfde basisallocatie worden de bedragen waarvoor zij machtiging verlenen, samengeteld voor de toepassing van deze bepalingen.

§ 3. Paragraaf 2 is niet van toepassing op de beraadslagingen die machtiging verlenen voor uitgaven waarvoor kredieten zijn uitgetrokken in een reeds ingediend ontwerp van ordonnantie.

Paragraaf 2, tweede lid, is niet van toepassing wanneer het Verenigd College beslist bepaalde andere kredieten te blokkeren ten belope van het in de beraadslaging vastgestelde bedrag; in de beraadslaging worden de geblokkeerde kredieten aangegeven.

Art. 26. In afwijking van artikel 5, 2e lid, 2°, a), en artikel 41, a), kan het Verenigd College, op de kredieten van het begrotingsjaar, de vastlegging toestaan van bedragen uit hoofde van verbintenissen ontstaan in vorige begrotingsjaren.

Art. 27. Minstens eenmaal per jaar wordt overgegaan tot een onderzoek van de begroting op basis van de begrotingsdoelstellingen, met het oog op een eventuele aanpassing van de middelenbegroting en de algemene uitgavenbegroting.

In voorkomend geval worden de aanpassingsontwerpen ingediend bij de Verenigde Vergadering.

Art. 28. Het Verenigd College bepaalt de modaliteiten en de delegaties volgens dewelke zij tijdens het begrotingsjaar de kredieten tussen de basisallocaties kan herverdelen.

Deze herverdeling wordt uitgevoerd :

1° binnen de perken van de vastleggingskredieten van elk van de programma's van de algemene uitgavenbegroting;

2° binnen de perken van de vereffeningskredieten van elk van de programma's van de algemene uitgavenbegroting.

Deze herverdelingen worden zonder verwijl aan de Verenigde Vergadering en aan het Rekenhof meegedeeld.

Art. 29. In voorkomend geval deelt het Rekenhof aan de Verenigde Vergadering zijn opmerkingen mee aangaande de documenten bedoeld in de artikelen 9, 2e lid, 27 en 28.

TITEL III. — De boekhouding

HOOFDSTUK I. — Algemeenheden

Art. 30. De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voert een algemene boekhouding op basis van een genormaliseerd boekhoudplan opgesteld conform artikel 5 van de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten, alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof.

Art. 31. Conform artikel 6 van de voornoemde wet van 16 mei 2003 wordt de algemene boekhouding gevoerd volgens de gebruikelijke regels van het dubbel boekhouden.

Ze strekt zich uit over de totaliteit van de bezittingen en rechten van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, zijn schulden, verplichtingen en verbintenissen van welke aard ook.

modification du crédit d'engagement, ou sur une autorisation tendant à augmenter tant le crédit d'engagement que le crédit de liquidation.

Les engagements et les liquidations de dépenses autorisées par la délibération sont enregistrés de façon distincte dans la comptabilité.

Le texte des délibérations est immédiatement communiqué à l'Assemblée réunie et à la Cour des comptes. Cette dernière fait, éventuellement, parvenir sans délai ses observations à l'Assemblée réunie.

§ 2. Les autorisations visées par les délibérations font l'objet d'un projet d'ordonnance tendant à ouvrir les crédits nécessaires.

La délibération doit faire l'objet d'un projet d'ordonnance ad hoc dans les cas suivants :

1° lorsque la délibération porte sur un montant d'au moins 5 millions d'euros;

2° lorsque la délibération autorise une dépense d'au moins 500.000 euros qui représente au moins 15 pourcent du crédit administratif à charge duquel cette dépense s'impute.

Toute exécution de la délibération est suspendue jusqu'au dépôt du projet d'ordonnance ad hoc visé à l'alinéa 2.

Lorsque des délibérations successives concernent la même allocation de base, les montants qu'elles autorisent sont additionnés pour l'application de ces dispositions.

§ 3. Le paragraphe 2 n'est pas applicable aux délibérations qui autorisent des dépenses pour lesquelles des crédits sont prévus dans un projet d'ordonnance déjà déposé.

Le paragraphe 2, alinéa 2, West pas applicable lorsque le Collège réuni décide de bloquer certains autres crédits à concurrence du montant autorisé dans la délibération; celle-ci contient l'indication des crédits bloqués.

Art. 26. Par dérogation à l'article 5, alinéa 2, 2°, a), et à l'article 41, 2°, a), le Collège réuni peut autoriser, sur les crédits de l'année budgétaire, l'engagement de sommes du chef d'obligations nées au cours d'années budgétaires antérieures.

Art. 27. Au moins une fois par an, il est procédé à un examen budgétaire sur la base des objectifs du budget, en vue d'ajuster éventuellement le budget des voies et moyens et le budget général des dépenses.

Le cas échéant, des projets d'ajustement sont déposés à l'Assemblée réunie.

Art. 28. Le Collège réuni arrête les modalités et les délégations selon lesquelles, pendant l'année budgétaire il peut procéder à une nouvelle ventilation des crédits entre les allocations de base.

La nouvelle ventilation s'effectue :

1° dans les limites des crédits d'engagement de chacun des programmes du budget général des dépenses;

2° dans les limites des crédits de liquidation de chacun des programmes du budget général des dépenses.

Ces nouvelles ventilations sont communiquées sans délai à l'Assemblée réunie et à la Cour des comptes.

Art. 29. Le cas échéant, la Cour des comptes communique à l'Assemblée réunie ses remarques sur les documents visés aux articles 9, alinéa 2, 27 et 28.

TITRE III. — La comptabilité

CHAPITRE I^{er}. — Généralités

Art. 30. La Commission communautaire commune tient une comptabilité générale sur la base d'un plan comptable normalisé, établi conformément à l'article 5 de la loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des communautés et des régions, ainsi qu'à l'organisation du contrôle de la Cour des Comptes.

Art. 31. Conformément à l'article 6 de la loi du 16 mai 2003, précitée, la comptabilité générale est tenue selon les règles usuelles de la comptabilité en partie double.

Elle s'étend à (ensemble des avoirs et droits de la Commission communautaire commune, de ses dettes, obligations et engagements de toute nature.

Elke boekhoudverrichting wordt zonder uitstel, getrouw en volledig en naar tijdsorde geboekt en gestaafd met een verantwoordingsstuk.

Het boekjaar begint op 1 januari en eindigt op 31 december daaropvolgend.

Art. 32. De algemene boekhouding bevat analytische componenten. Het Verenigd College bepaalt de gemeenschappelijke en verplichte basisstructuur van deze componenten.

Art. 33. Conform artikel 7 van de voornoemde wet van 16 mei 2003, stelt de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie in dezelfde vorm als het boekhoudplan een jaarinventaris op van de activa en passiva van zijn vermogen.

Art. 34. Conform artikel 8 van de voornoemde wet van 16 mei 2003 wordt de begrotingsboekhouding op geïntegreerde wijze in relatie met de algemene boekhouding gevoerd. Ze moet een permanente opvolging mogelijk maken van de uitvoering van de begroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Art. 35. Elke verrichting wordt gehecht aan het boekjaar waarin ze heeft plaats gehad. Daarnaast moeten om tot een boekjaar te behoren, de rechten vastgesteld zijn in dat jaar.

De vastgestelde rechten die evenwel niet vóór 1 februari van het volgend jaar zijn geboekt, maken deel uit van een volgend jaar.

Art. 36. Een recht wordt vastgesteld als volgende voorwaarden worden vervuld :

- a) het bedrag ervan is nauwkeurig vastgesteld;
- b) de identiteit van de schuldenaar of de schuldeiser is bepaalbaar;
- c) er is een verplichting tot betaling;
- d) de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie bezit een verantwoordingsstuk.

Het Verenigd College bepaalt de modaliteiten voor de vaststelling van de rechten.

Art. 37. De verrichtingen worden methodisch geboekt in de algemene boekhouding en, voor zover ze ook begrotingsverrichtingen zijn, tegelijkertijd in de begrotingsboekhouding.

Art. 38. Na de afsluiting van het begrotingsjaar en zolang de algemene rekening niet naar het Rekenhof werd gezonden, conform artikel 59, voert de boekhouder van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie de correcties uit die, zonder een uitbetaling of inning te veroorzaken ten laste van dat jaar, nodig zijn voor een regelmatige en waarachtige voorstelling van de rekeningen.

Correcties ten gevolge van een externe controle door het Rekenhof in het kader van de afsluiting van een jaar, blijven mogelijk zolang de algemene rekening niet definitief is gecertificeerd.

Art. 39. De verantwoordingsstukken worden methodisch geklasseerd voor een periode van tien jaar en zo opgeslagen dat ze kunnen worden geraadpleegd. Voor documenten die niet tegenstelbaar zijn aan derden, wordt de bewaringstermijn beperkt tot minimum drie jaar.

Het Verenigd College legt de voorwaarden vast waaraan de verantwoordingsstukken moeten voldoen, evenals de voorwaarden betreffende hun bewaring en beschikbaarstelling voor interne en externe controle.

Art. 40. De boeken en journalen worden bijgehouden en bewaard op een wijze die hun materiële continuïteit, hun regelmatigheid en de onomkeerbaarheid van de boekingen verzekert.

Het Verenigd College bepaalt er de modaliteiten van.

Art. 41. Worden alleen aangerekend op de begrotingsboekhouding van een bepaald jaar :

1° als ontvangsten : de tijdens het begrotingsjaar ten voordele van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie vastgestelde rechten;

2° als uitgaven :

a) ten laste van de vastleggingskredieten, de bedragen die worden vastgelegd uit hoofde van verbintenissen ontstaan of aangegaan tijdens het begrotingsjaar en, voor de recurrenente verbintenissen waarvan de gevolgen zich over meerdere jaren uitstrekken, de tijdens het begrotingsjaar opeisbare bedragen;

b) ten laste van de vereffeningskredieten, de bedragen die worden vereffend tijdens het begrotingsjaar uit hoofde van de vastgestelde rechten die voortvloeien uit voorafgaandelijk of gelijktijdig vastgelegde verbintenissen.

Toute opération comptable est inscrite sans retard, de manière fidèle et complète et par ordre de dates, à Tappui d'une pièce justificative.

L'exercice comptable commence le 1^{er} janvier et se termine le 31 décembre suivant.

Art. 32. La comptabilité générale contient des composantes analytiques. Le Collège réuni détermine la structure de base commune et obligatoire de celles-ci.

Art. 33. Conformément à l'article 7 de la loi du 16 mai 2003, précitée, la Commission communautaire commune dresse, dans la même forme que le plan comptable, un inventaire annuel des éléments actifs et passifs de son patrimoine.

Art. 34. Conformément à l'article 8 de la loi du 16 mai 2003, précitée, la comptabilité budgétaire est tenue en liaison et de manière intégrée avec la comptabilité générale. Elle doit permettre un suivi permanent de l'exécution du budget de la Commission communautaire commune.

Art. 35. Toute opération est rattachée à l'exercice comptable durant lequel elle a lieu. Par ailleurs, pour appartenir à un exercice comptable, les droits doivent avoir été constatés durant celui-ci.

Toutefois, les droits constatés qui ne sont pas comptabilisés avant le 1^{er} février de l'année suivante, appartiennent à l'année ultérieure.

Art. 36. Un droit est constaté quand les conditions suivantes sont remplies

- a) son montant est déterminé de manière exacte;
- b) l'identité du débiteur ou du créancier est déterminable;
- c) l'obligation de payer existe;
- d) une pièce justificative est en possession de la Commission communautaire commune.

Le Collège réuni détermine les modalités de la constatation des droits.

Art. 37. Les opérations sont méthodiquement inscrites en comptabilité générale et, pour autant qu'elles soient aussi des opérations budgétaires, simultanément en comptabilité budgétaire.

Art. 38. Après la clôture de l'exercice budgétaire et tant que le compte général n'a pas été envoyé à la Cour des comptes, conformément à l'article 59, le comptable de la Commission communautaire commune procède aux corrections qui, sans entraîner un décaissement ou encaissement à la charge de cet exercice, sont nécessaires à une présentation régulière et sincère des comptes.

Des corrections suite au contrôle externe de la Cour des comptes, dans le cadre de la cloître d'un exercice, restent possibles tant que le compte général n'a pas été certifié définitivement.

Art. 39. Les pièces justificatives sont classées de manière méthodique pendant une période de dix ans et conservées d'une manière qui en permette l'accès. Pour les documents qui ne sont pas opposables aux tiers, le délai de conservation est limité à trois ans au minimum.

Le Collège réuni détermine les conditions auxquelles doivent répondre les pièces justificatives, ainsi que les conditions relatives à leur conservation et à leur mise à la disposition du contrôle interne et externe.

Art. 40. Les livres et les journaux sont tenus et conservés de façon à garantir leur continuité matérielle ainsi que leur régularité et l'irréversibilité des écritures.

Le Collège réuni en arrête les modalités.

Art. 41. Sont seuls imputés dans la comptabilité budgétaire d'une année déterminée :

1° en recettes : les droits constatés au profit de la Commission communautaire commune pendant l'année budgétaire;

2° en dépenses :

a) à charge des crédits d'engagement, les sommes qui sont engagées du chef d'obligations nées ou contractées au cours de l'année budgétaire et, pour les obligations récurrentes, dont les effets s'étendent sur plusieurs années, les sommes exigibles pendant l'année budgétaire;

b) à charge des crédits de liquidation, les sommes qui sont liquidées au cours de l'année budgétaire du chef des droits constatés découlant des obligations préalablement ou simultanément engagées.

Art. 42. Het uitstaande bedrag van de vastleggingen wordt evenwel minstens één keer per jaar geboekt in de algemene boekhouding en dit op datum van de inventaris.

Art. 43. De verbintenissen die nodig zijn om de ononderbroken werking van de diensten te verzekeren, mogen worden aangegaan vanaf 1 november ten laste van de vastleggingskredieten van het volgende begrotingsjaar, beperkt tot een derde van de goedgekeurde kredieten voor de overeenkomstige uitgaven van het lopende jaar.

De vastleggingsakten bepalen dat de leveringen niet mogen gebeuren en de diensten niet mogen worden gepresteerd vóór de opening van het begrotingsjaar.

Art. 44. Het Verenigd College keurt de bepalingen goed voor de aanstelling van de boekhouder van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, alsook zijn verantwoordelijkheden.

De boekhouder van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie is belast met :

1° het voeren van de boekhouding overeenkomstig deze Titel van onderhavige ordonnantie;

2° het vaststellen en valideren van de boekhoudsystemen, en, in voorkomend geval, het valideren van de door de ordonnateur vastgestelde systemen die tot doel hebben boekhoudkundige informatie te verstrekken of te verantwoorden;

3° het opstellen en voorleggen van de algemene rekening overeenkomstig Hoofdstuk IV van deze Titel.

Hij wordt door het Verenigd College verplicht gekozen uit de ambtenaren onderworpen aan het statuut.

HOOFDSTUK II. — *De ontvangstverrichtingen*

Art. 45. Elke ontvangst is het voorwerp van een vaststelling van een recht, een ordonnanciering en een invordering. De contante rechten worden gelijktijdig ingeschreven.

Art. 46. De vaststelling van een recht is de handeling waarbij de bevoegde ordonnateur het vastgesteld recht tot stand brengt, conform artikel 36.

Ieder vastgesteld recht is het voorwerp van een invorderingsbevel opgemaakt door de bevoegde ordonnateur. De bevoegde ordonnateur belast de boekhouder van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie met de registratie van het vastgesteld recht.

Wanneer er aanwijzingen zijn dat het bedrag niet invorderbaar is, wordt dit als een dubieuze vordering geboekt. De bevoegde ordonnateur moet de invordering van de ten onrechte betaalde bedragen uitvoeren.

Behoudens een bijzondere bepaling, zijn door de schuldenaar verwijzinteressen verschuldigd in geval van niet-betaling op de verval-dag.

Art. 47. De ordonnanciering van de ontvangsten is de handeling waarbij de bevoegde ordonnateur de rekenplichtige van de ontvangsten opdraagt, door de uitgifte van een invorderingsbevel, via de boekhouder van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, een schuldvordering die hij heeft vastgesteld, in te vorderen.

De rekenplichtige van de ontvangsten moet er zo snel mogelijk op toezien dat de ontvangsten geïnd worden en moet zorgen voor het behoud van de rechten ervan.

Art. 48. De vastgestelde rechten ten gunste van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, houden op te bestaan door de betaling, de annulering of de verjaring ervan.

Een vastgesteld recht kan in onderstaande gevallen gedeeltelijk of volledig geannuleerd worden door de bevoegde ordonnateur :

1° op grond van een verantwoordingsstuk dat een correctie rechtvaardigt van het geboekte vastgestelde recht of waaruit de uitdoving door verjaring blijkt;

2° niet-rentabiliteit van de invorderings-procedure voor een niet-fiscale schuldvordering.

De beslissing daarover wordt genomen door het Verenigd College.

Art. 49. Een vastgesteld recht wordt voor onbepaalde termijn opgeschort wanneer de bevoegde ordonnateur, nadat hij al het nodige heeft gedaan voor de invordering, vaststelt dat de schuldenaar in de onmogelijkheid verkeert om te betalen.

Art. 50. Met het oog op de invordering van niet-fiscale schuldvorderingen, kan het Verenigd College of haar gedelegeerde, onder de door haar in elk specifiek geval te bepalen voorwaarden, uitstel van betaling toestaan voor de hoofdsom, gehele of gedeeltelijke kwijtschelding van de interestschuld verlenen en ermee instemmen dat de

Art. 42. La comptabilisation des encours d'engagement est toutefois opérée au moins une fois par an dans la comptabilité générale à la date d'inventaire.

Art. 43. Les obligations nécessaires pour assurer le fonctionnement continu des services peuvent être contractées à partir du 1^{er} novembre, à charge des crédits d'engagement de l'année budgétaire suivante, dans la limite du tiers de ces crédits votés pour les dépenses correspondantes de l'année en cours.

Les actes d'engagement stipulent que les fournitures ne peuvent être livrées, ni les services prestés, avant l'ouverture de l'année budgétaire.

Art. 44. Le Collège réuni arrête les dispositions de désignation du comptable de la Commission communautaire commune ainsi que les responsabilités qui lui incombent.

Le comptable de la Commission communautaire commune est chargé :

1° de tenir de la comptabilité, conformément au présent Titre de la présente ordonnance;

2° de définir et de valider les systèmes comptables, ainsi que, le cas échéant, de valider les systèmes définis par l'ordonnateur et destinés à fournir ou justifier des informations comptables;

3° de préparer et de présenter le compte général, conformément au chapitre IV du présent titre.

Il est obligatoirement choisi par le Collège réuni parmi les agents soumis au statut.

CHAPITRE II. — *Les opérations de recettes*

Art. 45. Toute recette fait l'objet d'une constatation d'un droit, d'un ordonnancement et d'un recouvrement. Les droits au comptant font l'objet d'un enregistrement simultané.

Art. 46. La constatation d'un droit est (acte par lequel l'ordonnateur compétent établit le droit constaté, conformément à l'article 36.

Tout droit constaté doit faire l'objet d'un ordre de recouvrement établi par l'ordonnateur compétent. L'ordonnateur compétent charge le comptable de la Commission communautaire commune d'enregistrer le droit constaté.

S'il y a des indices que le montant n'est pas recouvrable, une créance douteuse est comptabilisée. L'ordonnateur compétent doit procéder au recouvrement des montants indûment payés.

Sauf disposition particulière, des intérêts de retard sont dus en cas de non-paiement à l'échéance par le débiteur.

Art. 47. L'ordonnancement des recettes est (acte par lequel l'ordonnateur compétent donne au comptable des recettes, par l'émission d'un ordre de recouvrement, via le comptable de la Commission communautaire commune, l'instruction de recouvrer une créance qu'il a constatée.

Le comptable des recettes est tenu de faire diligence en vue d'assurer la rentrée des recettes et doit veiller à la conservation des droits de celles-ci.

Art. 48. Les droits constatés au profit de la Commission communautaire commune s'éteignent par leur paiement, leur annulation ou leur prescription.

Un droit constaté peut être annulé partiellement ou entièrement par l'ordonnateur compétent dans les cas suivants :

1° sur la base d'une pièce justificative qui motive une correction du droit constaté comptabilisé ou dont résulte l'extinction par prescription;

2° non-rentabilité de la procédure de recouvrement pour une créance non fiscale.

La décision à ce sujet est prise par le Collège réuni.

Art. 49. Un droit constaté est porté en surséance indéfinie, lorsque l'ordonnateur compétent constate, après avoir procédé à toutes les diligences nécessaires en vue du recouvrement, l'impossibilité de payer du débiteur.

Art. 50. En vue du recouvrement des créances non fiscales, le Collège réuni ou son délégué peut, aux conditions qu'il fixe dans chaque cas particulier, accorder des délais pour le paiement du principal, remettre tout ou partie de la dette en intérêts et consentir à ce que les paiements partiels soient imputés d'abord sur le capital. Dans le

gedeeltelijke betalingen eerst op het kapitaal worden toegerekend. In het geval waarin de toestand van de schuldenaar die te goeder trouw is dat wettigt, gaat hij met hem dadingen aan.

HOOFDSTUK III. — *Uitgavenverrichtingen*

Art. 51. Elke uitgave is het voorwerp van een boekhoudkundige vastlegging, een vereffening, een ordonnanciering en een betaling.

Art. 52. De boekhoudkundige vastlegging bestaat uit de boeking, ten laste van het vastleggingskrediet van de overeenstemmende basisallocatie, van de bedragen die nodig zijn voor latere of gelijktijdige vereffeningen met het oog op een juridische verbintenis.

De uitgaven voortvloeiend uit contracten voor het huren van goederen of diensten en abonnementscontracten zijn het voorwerp van een voorvastlegging.

Het Verenigd College bepaalt de voorwaarden waaronder de uitvoering van een juridische verbintenis, die aanleiding geeft tot een aanrekening ten laste van een vereffeningkrediet, gelijktijdig aanleiding geeft tot een aanrekening voor hetzelfde bedrag ten laste van het overeenstemmende vastleggingskrediet.

Het aangaan van een juridische verbintenis is de handeling waarbij de ordonnateur een verplichting doet ontstaan of constateert die tot een last leidt.

De goedkeuring van contracten en overheidsopdrachten van werken, leveringen en diensten, evenals de besluiten tot toekenning van subsidies kunnen niet betekend worden vooraleer die contracten, overheidsopdrachten en besluiten het voorwerp hebben uitgemaakt van een boekhoudkundige vastlegging.

Art. 53. Voor elke maatregel waardoor een uitgave ten laste van de begroting ontstaat, verricht de bevoegde ordonnateur eerst een boekhoudkundige vastlegging alvorens een juridische verbintenis met derden te sluiten.

Voor juridische verbintenissen die worden aangegaan voor acties waarvan de realisatie zich over meer dan één jaar uitstrekt, evenals voor de overeenkomstige boekhoudkundige vastleggingen, behalve wanneer het personeelsuitgaven betreft, geldt een uiterste uitvoeringsdatum die overeenkomstig het beginsel van goed financieel beheer wordt bepaald.

De delen van deze juridische verbintenissen die zes maanden na deze datum niet zijn uitgevoerd, zijn het voorwerp van een overeenstemmende vermindering van de boekhoudkundige vastlegging.

Wanneer een juridische verbintenis vervolgens gedurende een periode van vijf jaar tot geen enkele betaling heeft geleid, gaat de bevoegde ordonnateur over tot een overeenstemmende vermindering van de boekhoudkundige vastlegging, behalve indien de betaling na deze periode voorzien is.

Het Verenigd College bepaalt de modaliteiten met betrekking tot de boekhoudkundige vastleggingen.

Het op het einde van het begrotingsjaar uitstaande bedrag van de boekhoudkundige vastleggingen wordt naar het volgende begrotingsjaar overgedragen.

Art. 54. Bij elke inschrijving van een boekhoudkundige vastlegging vergewist de bevoegde ordonnateur zich van :

- 1° de juistheid van de aanrekening op de begroting;
- 2° de beschikbaarheid van de kredieten;
- 3° de conformiteit van de uitgave met de grondwettelijke, wettelijke en reglementaire bepalingen;
- 4° de naleving van het beginsel van goed financieel beheer. Bij de juridische verbintenis vergewist de ordonnateur zich van de dekking van die verbintenis door de overeenkomstige boekhoudkundige vastlegging.

Art. 55. De vereffening van een uitgave is de handeling waardoor de bevoegde ordonnateur het vastgestelde recht valideert, conform artikel 36.

De bevoegde ordonnateur belast de boekhouder van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie met de inschrijving van de vereffening.

Art. 56. De ordonnanciering van de uitgaven is de handeling waarbij de bevoegde ordonnateur, nadat hij heeft geverifieerd of de kredieten beschikbaar zijn, de rekenplichtige, via de boekhouder van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, door middel van de uitgifte van een betalingsbevel, opdraagt het bedrag van de door hem vereffende uitgave te betalen.

cas ou la situation du débiteur de bonne foi le justifie, il conclut avec lui des transactions.

CHAPITRE III. — *Les opérations de dépenses*

Art. 51. Toute dépense fait l'objet d'un engagement comptable, d'une liquidation, d'un ordonnancement et d'un paiement.

Art. 52. L'engagement comptable consiste dans l'imputation à charge du Crédit d'engagement de l'allocation de base correspondante des sommes nécessaires à des liquidations ultérieures ou simultanées en vue d'un engagement juridique.

Les dépenses résultant des contrats de louage de biens ou de services et d'abonnement, font l'objet d'un engagement prévisionnel.

Le Collège réuni arrête les conditions selon lesquelles l'exécution d'un engagement juridique, donnant lieu à une imputation à charge d'un crédit de liquidation, donne simultanément lieu à une imputation de la même somme à charge du crédit d'engagement correspondant.

L'engagement juridique est l'acte par lequel l'ordonnateur compétent crée ou constate une obligation de laquelle il résulte une charge.

L'approbation des contrats et marchés publics de travaux, de fournitures et de services ainsi que les arrêtés d'octroi de subventions ne peuvent être notifiés avant que ces contrats, marchés publics et arrêtés aient fait l'objet d'un engagement comptable.

Art. 53. Pour toute mesure de nature à provoquer une dépense à la charge du budget, l'ordonnateur compétent doit procéder préalablement à un engagement comptable avant de conclure un engagement juridique vis-à-vis de tiers.

Les engagements juridiques contractés pour des actions dont la réalisation s'étend sur plus d'un exercice ainsi que les engagements comptables correspondants comportent, sauf lorsqu'il s'agit de dépenses de personnel, une date limite d'exécution fixée en conformité avec le principe de bonne gestion financière.

Les parties de ces engagements juridiques non exécutées six mois après cette date font l'objet d'une réduction d'engagement comptable correspondante.

Lorsqu'un engagement juridique n'a ensuite donné lieu à aucun paiement pendant une période de cinq ans, l'ordonnateur compétent procède à une réduction d'engagement comptable correspondante, sauf si le paiement est prévu après cette période.

Le Collège réuni arrête les modalités relatives aux engagements comptables.

L'encours des engagements comptables à la fin de l'année budgétaire est reporté à l'année budgétaire suivante.

Art. 54. Lors de l'enregistrement d'un engagement comptable, l'ordonnateur compétent s'assure :

- 1° de l'exactitude de l'imputation budgétaire;
- 2° de la disponibilité des crédits;
- 3° de la conformité de la dépense au regard des dispositions constitutionnelles, légales et réglementaires;
- 4° du respect du principe de bonne gestion financière. Lors de l'engagement juridique, l'ordonnateur compétent s'assure de la couverture de cet engagement par l'engagement comptable correspondant.

Art. 55. La liquidation d'une dépense est l'acte par lequel l'ordonnateur compétent valide le droit constaté, conformément à l'article 36.

L'ordonnateur compétent charge le comptable de la Commission communautaire commune d'enregistrer la liquidation.

Art. 56. L'ordonnancement des dépenses est l'acte par lequel l'ordonnateur compétent, après avoir vérifié la disponibilité des crédits, donne à un comptable-trésorier via le comptable de la Commission communautaire commune, par l'émission d'un ordre de paiement, l'instruction de payer le montant de la dépense dont il a effectué la liquidation.

Art. 57. De betaling van de uitgaven wordt door de rekenplichtige verricht binnen de grenzen van de beschikbare gelden.

HOOFDSTUK IV. — *De algemene rekening*

Art. 58. Conform artikel 9 van de voornoemde wet van 16 mei 2003 legt de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ieder jaar een algemene rekening voor die bestaat uit :

1° de jaarrekening, die het volgende omvat :

a) de balans op 31 december;

b) de resultatenrekening, bevattende alle kosten en opbrengsten van het verlopen jaar;

c) de samenvattende rekening van de begrotingsverrichtingen van het jaar, in ontvangsten en uitgaven;

d) de bijlage.

2° de uitvoeringsrekening van de begroting, opgesteld op basis van de begrotingsboekhouding, in dezelfde vorm als de begroting, en haar bijlage.

Het Verenigd College bepaalt de consolidatiemodaliteiten.

Art. 59. De algemene rekening van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie wordt door het Verenigd College opgemaakt en ter certificatie aan het Rekenhof toegezonden vóór 31 augustus van het jaar na dat waarop ze betrekking heeft.

Onder « certificatie », wordt verstaan het met redenen omklede en gedetailleerde oordeel over de regelmatigheid, de waarachtigheid en de betrouwbaarheid van de algemene rekening van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Het Rekenhof bezorgt die certificatie over aan de Verenigde Vergadering als bijlage bij de algemene rekening en voegt er zijn opmerkingen aan toe.

De overmaking gebeurt ten laatste bij het neerleggen van het ontwerp van ordonnantie houdende de begroting.

Art. 60. De bijlage bij de jaarrekening omvat in het bijzonder een commentaar over de aangenomen consolidatie- en evaluatieregels en een verslag over de eventuele verkopen of andere vervreemdingen van de roerende en onroerende goederen die hebben plaats gehad in de loop van het jaar.

Het Verenigd College bepaalt de vorm en de inhoud van die bijlage.

Art. 61. De bijlage bij de uitvoeringsrekening van de begroting omvat voor de vastleggingsuitgaven :

1° het uitstaand bedrag van de vastleggingen op 1 januari;

2° de kredieten vermeld krachtens artikel 5, 2e lid, 2°, a);

3° de aangerekende vastleggingen;

4° het verschil tussen de aangerekende vastleggingen vermeld in punt 3° en de kredieten vermeld in punt 2°;

5° de geannuleerde vastleggingen;

6° de geannuleerde kredieten op het einde van het begrotingsjaar;

7° het uitstaand bedrag van de vastleggingen op 31 december.

TITEL IV. — *De thesaurie*

Art. 62. Geen uitgave kan worden gedaan zonder de tussenkomst van het Verenigd College, volgens de modaliteiten die het bepaalt, behoudens de bij ordonnantie voorziene uitzonderingen.

Het Verenigd College duidt een kassier aan, d.i. de kredietinstelling die de dagstaat van de thesaurie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie bijhoudt, onder toezicht van een door haar aangestelde ambtenaar.

Die ambtenaar kan beleggingen doen. Daartoe mag hij rekeningen met termijnbeleggingen openen.

Art. 63. De intresten op de beleggingen worden als ontvangsten ingeschreven op de middenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Art. 64. De ontvangsten en uitgaven van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie worden geboekt op centrale rekeningen, geopend bij de kassier.

De ontvangsten- en uitgavenrekeningen zijn verbonden met een rekening-courant.

Art. 65. De creditinteressen worden op de vervaldag gestort op de daartoe bestemde rekening(en) van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Art. 57. Le paiement des dépenses est assuré par le comptable dans les limites des fonds disponibles.

CHAPITRE IV. — *Le compte général*

Art. 58. Conformément à l'article 9 de la loi du 16 mai 2003, précitée, la Commission communautaire commune présente chaque année un compte général qui comprend :

1° le compte annuel, composé :

a) du bilan au 31 décembre;

b) des comptes de résultats établis sur la base des charges et produits de l'exercice écoulé;

c) du compte de récapitulation des opérations budgétaires de l'année, en recettes et en dépenses;

d) de son annexe;

2° le compte d'exécution du budget, établi à partir de la comptabilité budgétaire, dans la même forme que le budget, et son annexe.

Le Collège réuni arrête les modalités de consolidation.

Art. 59. Le compte général de la Commission communautaire commune est établi par le Collège réuni et envoyé pour certification à la Cour des comptes avant le 31 août de l'année qui suit celle à laquelle il se rapporte.

Par « certification », on entend l'opinion motivée et étayée sur la régularité, la sincérité et la fidélité du compte général de la Commission communautaire commune.

La Cour des comptes transmet cette certification à l'Assemblée réunie en annexe du compte général et y joint ses observations.

La transmission a lieu au plus tard lors du dépôt du projet d'ordonnance contenant le budget.

Art. 60. L'annexe au compte annuel comprend, notamment un commentaire relatif aux règles de consolidation et aux règles d'évaluation retenues et un rapport sur les ventes ou autres aliénations éventuelles des biens meubles et immeubles au cours de l'année.

Le Collège réuni arrête la forme et le contenu de cette annexe.

Art. 61. L'annexe au compte d'exécution du budget comprend pour les dépenses d'engagement :

1° l'encours des engagements au 1^{er} janvier;

2° les crédits mentionnés au titre de l'article 5, alinéa 2, 2°, a);

3° les engagements imputés;

4° la différence entre les engagements imputés mentionnés au point 3° et les crédits mentionnés au point 2°;

5° les engagements annulés;

6° les crédits annulés à la fin de l'année budgétaire;

7° l'encours des engagements au 31 décembre.

TITRE IV. — *La trésorerie*

Art. 62. Aucune sortie de fonds ne peut se faire sans l'intervention du Collège réuni, selon les modalités qu'il arrête, sauf les exceptions prévues par ordonnance.

Le Collège réuni désigne un caissier, c'est-à-dire l'établissement de Crédit tenant la situation journalière de la trésorerie de la Commission communautaire commune, sous le contrôle d'un fonctionnaire désigné par lui.

Ce fonctionnaire peut effectuer des placements. A cette fin, il peut ouvrir des comptes de placement à terme.

Art. 63. Les intérêts sur les placements sont inscrits comme recettes au budget des voies et moyens de la Commission communautaire commune.

Art. 64. Les recettes et les dépenses de la Commission communautaire commune sont portées à des comptes centraux ouverts auprès du caissier.

Les comptes de recettes et de dépenses sont associés à un compte courant.

Art. 65. Les intérêts créditeurs sont virés à l'échéance sur un ou des comptes de la Commission communautaire commune destinés à cette fin.

De debetintresten worden ambtshalve door de financiële instelling aangerekend op de daartoe bestemde rekeningen) van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Art. 66. § 1. Met uitzondering van de centrale uitgavenrekening, de rekening(en) voorzien in artikel 65, 2e lid, en de rekeningen met termijnbeleggingen, mag geen enkele rekening van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie een negatief saldo vertonen.

§ 2. Op de algemene uitgavenbegroting worden de nodige kredieten ingeschreven ter aanzuivering van het debetsaldo van de rekening(en) van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voorzien in artikel 65, 2e lid.

Art. 67. § 1. Het Verenigd College keurt de bepalingen goed van de aanstelling van de rekenplichtigen, namelijk :

- 1° de centraliserende rekenplichtige van de uitgaven;
- 2° de centraliserende rekenplichtige van de ontvangsten;
- 3° de rekenplichtige van de geschillen;
- 4° de rekenplichtige van de liggende gelden;
- 5° de rekenplichtige(n) van de ontvangsten;
- 6° de beheerder(s) van de voorschotten, alsook de verantwoordelijken die hen worden toebedeeld.

Zij worden verplicht gekozen uit de ambtenaren onderworpen aan het statuut.

De rekenplichtigen zijn belast, onder hun eigen handtekening, manueel of elektronisch, met de uitvoering van de thesaurieverrichtingen op één of meerdere rekeningen geopend op hun naam bij de kassier. De thesaurieverrichtingen omvatten enkel de verrichtingen, op bevel, van invordering en betaling, alsook de inschrijving ervan in de boekhouding.

De rekenplichtigen zijn gemachtigd om te gaan met gelden. Ze zijn verantwoordelijk voor hun bewaring.

Ze maken een rekening op van de thesaurieverrichtingen die ze hebben uitgevoerd :

- 1° minstens één keer per jaar, met afsluiting op 31 december;
- 2° bij vaststelling van een tekort;
- 3° op de dag waarop hun functie van rekenplichtige eindigt;
- 4° voor wat de beheerder van de voorschotten betreft, driemaandelijks.

Die rekening wordt naar het Rekenhof gezonden in de maand van de opstelling ervan.

De rekenplichtigen staan voor het Rekenhof in voor hun zware fout, hun zware nalatigheid en hun herhaaldelijk begane lichte fout, die het ontstaan van het tekort hebben vergemakkelijkt of mogelijk gemaakt.

§ 2. De centraliserende rekenplichtige van de uitgaven is belast met de centralisering van de uitgaven op de centrale uitgavenrekening.

§ 3. De centraliserende rekenplichtige van de ontvangsten is belast met de centralisering van de ontvangsten op de centrale ontvangstenrekening.

§ 4. De rekenplichtige van de geschillen is belast met het beheer van betalingsbevelen waarbij aan de voorwaarde inzake de identiteit van de schuldeiser voor de bepaling van het vastgestelde recht niet langer voldaan wordt bij de betaling of van betwiste betalingsbevelen.

§ 5. De rekenplichtige van de liggende gelden is belast met het beheer van de niet-uitgevoerde betalingsbevelen.

§ 6. De rekenplichtige van de ontvangsten is belast met de invordering van de vastgestelde rechten en van de ontvangsten die daarop betrekking hebben.

Inzake uitgaven kan hij alleen uitvoeren :

- 1° periodieke overschrijvingen op de centrale uitgavenrekening;
- 2° overschrijvingen naar een andere rekenplichtige van de ontvangsten;
- 3° terugbetalingen van verkeerde stortingen uitgevoerd door derden.

§ 7. De beheerder van voorschotten kan op basis van een voorschot dat hem werd toegestaan kleine uitgaven doen.

§ 8. Behalve de uitzonderingen beslist door het Verenigd College, zijn de functies van ordonnateur, van boekhouder van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van rekenplichtige onderling gescheiden en onverenigbaar.

§ 9. Het Verenigd College regelt de modaliteiten tot uitoefening van de functies beschreven in §§ 1 tot en met 7.

Les intérêts débiteurs sont débités d'office par l'organisme financier d'un ou des comptes de la Commission communautaire commune destinés à cette fin.

Art. 66. § 1^{er}. A l'exception du compte central des dépenses, du ou des comptes prévus à l'article 65, alinéa 2, et des comptes de placements à terme, aucun compte de la Commission communautaire commune ne peut présenter un solde négatif.

§ 2. Les crédits nécessaires sont inscrits au budget général des dépenses afin d'apurer le solde débiteur du ou des comptes de la Commission communautaire commune prévus à l'article 65, alinéa 2.

Art. 67. § 1^{er}. Le Collège réuni arrête les dispositions de désignation des comptables-trésoriers, à savoir :

- 1° le comptable centralisateur des dépenses;
- 2° le comptable centralisateur des recettes;
- 3° le comptable du contentieux;
- 4° le comptable des fonds en souffrance;
- 5° le ou les comptable(s) de recettes;
- 6° le ou les régisseurs d'avances, ainsi que les responsabilités qui leur incombent.

Ils sont obligatoirement choisis parmi les agents soumis au statut.

Les comptables-trésoriers sont chargés, sous leur propre signature, manuelle ou électronique, de l'exécution des opérations de trésorerie sur un ou plusieurs comptes ouverts à leur nom auprès du caissier. Les opérations de trésorerie comprennent uniquement les opérations, sur ordre, de recouvrement et de paiement, ainsi que l'enregistrement de ces opérations dans la comptabilité.

Les comptables-trésoriers sont habilités à manier des fonds. Ils sont responsables de leur conservation.

Ils établissent un compte relatif aux opérations de trésorerie qu'ils ont effectuées :

- 1° au moins une fois par an, avec clôture au 31 décembre;
- 2° en cas de constatation d'un déficit;
- 3° à la date à laquelle leurs fonctions de comptable-trésorier cessent;
- 4° pour ce qui concerne le régisseur d'avances, trimestriellement.

Ce compte est transmis à la Cour des comptes, endéans le mois de son établissement.

Les comptables-trésoriers répondent devant la Cour des comptes de leur faute grave, de leur négligence grave et de leur faute légère à caractère répétitif, ayant facilité ou permis la survenance du déficit.

§ 2. Le comptable centralisateur des dépenses est chargé d'effectuer les dépenses sur le compte central des dépenses.

§ 3. Le comptable centralisateur des recettes est chargé de la centralisation des recettes sur le compte central des recettes.

§ 4. Le comptable du contentieux est chargé de la gestion des ordres de paiement dont la condition relative à l'identité du créancier pour l'établissement du droit constaté n'est plus rencontrée lors du paiement ou des ordres de paiement contestés.

§ 5. Le comptable des fonds en souffrance est chargé de la gestion des ordres de paiement non exécutés.

§ 6. Le comptable de recettes est chargé du recouvrement des droits constatés et des recettes y relatives.

Pour ce qui concerne les dépenses, il ne peut effectuer que :

- 1° des virements périodiques vers le compte central des dépenses;
- 2° des virements vers un autre comptable de recettes;
- 3° des remboursements de versements erronés effectués par des tiers.

§ 7. Le régisseur d'avances peut, sur la base d'une avance qui lui a été concédée, exécuter des dépenses de faible montant.

§ 8. Sauf exceptions arrêtées par le Collège réuni, les fonctions d'ordonnateur, de comptable de la Commission communautaire commune et de comptable-trésorier sont séparées et incompatibles entre elles.

§ 9. Le Collège réuni règle les modalités d'exercice des fonctions décrites aux §§ 1^{er} à 7 compris.

Art. 68. De betalingsbevelen ten laste van de rekeningen van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie kunnen door de rekenplichtigen belast met hun uitvoering, worden gegeven door middel van in overleg met de kassier vastgestelde legitimatietechnieken.

Art. 69. De rekenplichtigen kunnen ten laste van hun rekeningen betalingen verrichten door middel van circulaire cheques op naam van de begunstigde.

TITEL V. — Het controlesysteem

HOOFDSTUK I. — *De interne controle*

Art. 70. Het Verenigd College organiseert een interne controle. De interne controle is een proces dat bedoeld is om een behoorlijke garantie te geven inzake de realisatie van de volgende doelstellingen :

1° de conformiteit met de wetgeving en met de geldende verordeningen;

2° de realisatie en de optimalisering van de verrichtingen;

3° de betrouwbaarheid van de financiële informatie : of de verrichtingen wettelijk zijn, regelmatig en gerechtvaardigd en of het vermogen correct wordt beschermd.

De interne controle wordt uitgevoerd door elke beherende dienst op basis van geschreven procedures.

Art. 71. Het Verenigd College organiseert de controle van de vastleggingen en de vereffeningen.

Deze controle wordt uitgevoerd door de controleur van de vastleggingen en de vereffeningen. De controle is onafhankelijk van de initiatiefnemende diensten van de verrichting die hij onderzoekt.

Deze controleur wordt aangesteld door het Verenigd College en gekozen uit de ambtenaren onderworpen aan het statuut. Hij wordt aangesteld als boekhouder van de aangegane vastleggingen ten laste van de vastleggingskredieten bedoeld in artikel 5, 2e lid, 2° a).

Er kan geen tuchtstraf worden opgelegd aan de controleur van de vastleggingen en de vereffeningen zonder voorgaand advies van het Rekenhof. Hetzelfde geldt voor elke maatregel die van aard is hem te benadelen. Dat advies wordt gegeven binnen de acht dagen na de kennisgeving van het dossier aan het Hof. De tekst van het advies wordt hernomen in het besluit dat de straf uitspreekt of de maatregel toepast. Een kopie van het besluit wordt onmiddellijk aan de Verenigde Vergadering en aan het Rekenhof overgemaakt.

Art. 72. De controleur van de vastleggingen en de vereffeningen :

1° geeft een visum aan de uitgevoerde vastleggingen ten laste van de begroting teneinde er op toe te zien dat ze de vastleggingskredieten niet overschrijden;

2° geeft een visum aan de uitgevoerde vereffeningen ten laste van de begroting teneinde er op toe te zien dat ze de vereffeningkredieten en het bedrag van de vastleggingen waarop ze betrekking hebben niet overschrijden;

3° geeft een visum, op straffe van nietigheid, aan de betekening van de goedkeuring van de contracten en de overheidsopdrachten voor werken en levering van goederen of diensten evenals aan de besluiten tot toekenning van subsidies vóór deze betekend worden. Het visum voorzien in 1°, 2° en 3° kan alleen gegeven worden na nazicht van de correcte toepassing van de wettelijke en reglementaire bepalingen, in het bijzonder van de begrotingsbeginselen, van de regels inzake de overheidsopdrachten en ook van deze inzake de toekenning van subsidies.

Volgende uitgaven worden vrijgesteld van het visum bedoeld in het 1e lid, 3° :

1° de lasten verbonden aan de schuld;

2° alle uitgaven in verband met het personeel;

3° de uitgaven die onderworpen zijn aan een organieke regelgeving die er het voorwerp, de begunstigde, de toekenningsvoorwaarden en het bedrag van preciseerd;

4° de uitgaven van miniem belang waarvan het bedrag wordt vastgelegd bij besluit van het Verenigd College.

De controleur van de vastleggingen en de vereffeningen kan alle documenten laten voorleggen en inlichtingen en verduidelijkingen laten verschaffen in verband met de vastleggingen en de vereffeningen.

Art. 73. De controleur van de vastleggingen en de vereffeningen legt periodiek aan het Rekenhof het overzicht voor van de vastleggingen ten laste van de vastleggingskredieten, bedoeld in artikel 5, 2e lid, 2° a) en in artikel 7, gestaafd met verantwoordingsstukken.

Art. 68. Les ordres de paiement à charge des comptes de la Commission communautaire commune peuvent être donnés par les comptables-trésoriers en charge de leur exécution, au moyen des techniques de légitimation fixées en accord avec le caissier.

Art. 69. Les comptables-trésoriers peuvent effectuer des paiements à charge de leurs comptes, en utilisant des chèques circulaires au nom du bénéficiaire.

TITRE V. — Le système de contrôle

CHAPITRE I^{er}. — *Le contrôle interne*

Art. 70. Le Collège réuni organise un contrôle interne. Le contrôle interne est un processus destiné à fournir une assurance raisonnable quant à la réalisation des objectifs suivants :

1° la conformité à la législation et aux règlements en vigueur;

2° la réalisation et l'optimisation des opérations;

3° la fiabilité des informations financières : que les opérations soient légales, régulières et justifiées et que le patrimoine soit correctement protégé.

Le contrôle interne est effectué par chaque service gestionnaire sur la base de procédures écrites.

Art. 71. Le Collège réuni organise le contrôle des engagements et des liquidations.

Ce contrôle est exercé par le contrôleur des engagements et des liquidations. Il est indépendant des services de l'opération qu'il examine.

Ce contrôleur est désigné par le Collège réuni et choisi parmi les agents soumis au statut. Il est constitué comptable des engagements contractés à charge des crédits d'engagement visés à l'article 5, alinéa 2, 2° a).

Aucune peine disciplinaire ne peut être infligée au contrôleur des engagements et des liquidations, sans l'avis préalable de la Cour des comptes. Il en est de même de toute mesure de nature à lui porter préjudice. Cet avis est donné dans la huitaine de la communication du dossier à la Cour. Le texte de l'avis est reproduit dans l'arrêté qui prononce la peine ou applique la mesure. Une copie de l'arrêté est adressée immédiatement à l'Assemblée réunie et à la Cour des comptes.

Art. 72. Le contrôleur des engagements et des liquidations :

1° vise les engagements effectués à charge du budget, afin de veiller à ce qu'ils n'excèdent pas les crédits d'engagement;

2° vise les liquidations effectuées à charge du budget, afin de veiller à ce qu'elles n'excèdent ni les crédits de liquidation ni le montant des engagements auxquels elles se rapportent;

3° vise, à peine de nullité, la notification de l'approbation des contrats et marchés publics pour travaux et fournitures de biens ou de services ainsi que les arrêtés d'octroi de subventions, avant que ceux-ci ne soient notifiés. Le visa prévu aux 1°, 2° et 3° ne peut éliminer l'octroi qu'après vérification de la bonne application des dispositions légales et réglementaires, notamment des principes budgétaires, des règles relatives aux marchés publics ainsi que celles relatives à l'octroi de subventions.

Sont dispensées du visa prévu à l'alinéa 1^{er}, 3°, les dépenses suivantes :

1° les charges liées à la dette;

2° toutes les dépenses relatives au personnel;

3° les dépenses qui font l'objet d'une réglementation organique qui en précise l'objet, le bénéficiaire, les conditions d'octroi et le montant;

4° les dépenses d'importance minimale dont le montant est fixé par arrêté du Collège réuni.

Le contrôleur des engagements et des liquidations peut se faire fournir tous documents, renseignements et éclaircissements relatifs aux engagements et aux liquidations.

Art. 73. Le contrôleur des engagements et des liquidations transmet périodiquement à la Cour des comptes, le relevé des engagements à charge des crédits d'engagement visés à l'article 5, alinéa 2, 2° a) et à l'article 7, appuyé des documents justificatifs.

De jaarlijkse samenvattende overzichten van de vastleggingen worden goedgekeurd door het Rekenhof binnen de termijnen vastgelegd door het Verenigd College.

Deze overzichten worden opgenomen in de uitvoeringsrekening van de begroting.

Art. 74. De boekhoudkundige controle is een geheel van boekhoudkundige procedures dat waarborgt dat de juistheid en de betrouwbaarheid worden gecontroleerd van de inschrijvingen in de rekeningen en in de andere boekhoudkundige documenten en dat de bescherming verzekert van het vermogen volgens de door het Verenigd College vastgestelde modaliteiten.

De controle is onafhankelijk van de initiatiefnemende diensten van de verrichting die hij onderzoekt.

Deze controle wordt uitgevoerd door de boekhouder van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Art. 75. De controle van het goede financiële beheer is een geheel van procedures dat streeft naar te garanderen dat de doelstellingen op zuinige, doeltreffende en doelmatige wijze worden bereikt en dat de begrotingskredieten alleen worden uitgegeven voor de aangegeven doeleinden en binnen de goedgekeurde grenzen.

Hij is onafhankelijk van de initiatiefnemende diensten van de verrichting die hij onderzoekt.

Het Verenigd College stelt de modaliteiten vast van deze controle, die op zijn minst de controle zoals voorzien in artikel 84, 2e lid, omvat.

HOOFDSTUK II. — *De beheerscontrole*

Art. 76. De beheerscontrole is een geheel van procedures dat toeziet op de kwantificering en meting van de doelstellingen en beleidsnota's bepaald in artikel 21, 2°.

De controle is onafhankelijk van de initiatiefnemende diensten van de verrichting die hij onderzoekt en wordt uitgevoerd volgens de door het Verenigd College vastgestelde modaliteiten.

De bordtabellen en de analytische componenten van de algemene boekhouding kunnen, in voorkomend geval, worden gebruikt.

Art. 77. Het Verenigd College organiseert in het kader van de uitvoering van de begroting, minstens een periodieke opvolging van de uitvoering van alle ontvangsten en uitgaven van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

HOOFDSTUK III. — *De interne audit*

Art. 78. Het Verenigd College organiseert een interne audit.

De interne audit betreft een onafhankelijke en objectieve, waarborgende en adviserende activiteit waarbij de opdracht erin bestaat voor toegevoegde waarde te zorgen en de werking van de organisatie te verbeteren.

De functie van de interne audit bestaat hoofdzakelijk in het onderzoeken en evalueren van de werking, de doeltreffendheid en de doelmatigheid van de interne controle.

Het Verenigd College bepaalt de modaliteiten van organisatie en tussenkomst van de interne audit en het Auditcomité, evenals deze betreffende het meedelen van de vaststellingen en aanbevelingen.

HOOFDSTUK IV. — *De administratieve en budgettaire controle*

Art. 79. Het Verenigd College organiseert een administratieve en begrotingscontrole.

Naast de uitoefening van die controle, vervullen de inspecteurs van financiën de functie van budgettaire en financiële raadgever van de Leden van het Verenigd College bij wie ze zijn geaccrediteerd.

De inspecteurs van financiën brengen hun adviezen uit in volle onafhankelijkheid en in overeenstemming met de deontologie van het interfederaal Korps van de Inspectie van Financiën.

De inspecteurs van financiën voeren hun opdracht uit op stukken en ter plaatse. Ze hebben toegang tot alle dossiers en archieven van de aan deze ordonnantie onderworpen diensten en ontvangen van deze diensten alle inlichtingen die zij vragen.

Zij mogen niet deelnemen aan het bestuur noch aan het beheer van de diensten en ook geen bevelen geven tot het verhinderen of schorsen van verrichtingen.

Art. 80. Het Verenigd College houdt toezicht op de uitvoering van de begroting.

Het bepaalt de houding ten opzichte van de voorstellen van ordonnantie en de van de Verenigde Vergadering uitgaande amendementen, waarvan de goedkeuring een weerslag zou kunnen hebben, hetzij op de ontvangsten, hetzij op de uitgaven.

Les relevés récapitulatifs annuels des engagements sont arrêtés par la Cour des comptes, dans les délais fixés par le Collège réuni.

Ces relevés sont intégrés dans le compte d'exécution du budget.

Art. 74. Le contrôle comptable est un ensemble de procédures comptables qui veille à vérifier l'exactitude et la fiabilité des enregistrements dans les comptes et dans les autres documents comptables et à assurer la protection du patrimoine, selon les modalités fixées par le Collège réuni.

Il est indépendant des services initiateurs de l'opération qu'il examine.

Ce contrôle est exercé par le comptable de la Commission communautaire commune.

Art. 75. Le contrôle de la bonne gestion financière est un ensemble de procédures qui vise à garantir que les objectifs sont atteints de façon économique, efficace et efficiente et que les crédits budgétaires ont été dépensés aux seules fins indiquées et dans les limites approuvées.

Il est indépendant des services initiateurs de l'opération qu'il examine

Le Collège réuni fixe les modalités de ce contrôle, qui contient au minimum le contrôle prévu à l'article 84, alinéa 2.

CHAPITRE II. — *Le contrôle de gestion*

Art. 76. Le contrôle de gestion est un ensemble de procédures qui veille à quantifier et mesurer les objectifs et notes d'orientation définis à l'article 21, 2°.

Il est indépendant des services initiateurs de l'opération qu'il examine et est exercé selon les modalités fixées par le Collège réuni.

Des tableaux de bord et les composantes analytiques de la comptabilité générale peuvent, le cas échéant, être utilisés.

Art. 77. Dans le cadre de l'exécution du budget, le Collège réuni organise au minimum un suivi périodique de l'exécution de toutes les recettes et de toutes les dépenses de la Commission communautaire commune.

CHAPITRE III. — *L'audit interne*

Art. 78. Le Collège réuni organise un audit interne.

L'audit interne est une activité indépendante et objective d'assurance et de conseil, dont la mission est d'apporter une valeur ajoutée et d'améliorer le fonctionnement de l'organisation.

La fonction de l'audit interne consiste essentiellement à examiner et à évaluer le fonctionnement, l'efficacité et l'efficience du contrôle interne.

Le Collège réuni fixe les modalités d'organisation et d'intervention de l'audit interne et du Comité d'audit, ainsi que celles relatives à la communication des constatations et des recommandations.

CHAPITRE IV. — *Le contrôle administratif et budgétaire*

Art. 79. Le Collège réuni organise un contrôle administratif et budgétaire.

Outre l'exercice de ce contrôle, les inspecteurs des finances assument la fonction de conseiller budgétaire et financier des Membres du Collège réuni auprès desquels ils sont accrédités.

Les inspecteurs des finances rendent leurs avis en toute indépendance et conformément à la déontologie du Corps interfédéral de l'Inspection des finances.

Les inspecteurs des finances accomplissent leur mission sur pièces et sur place. Ils ont accès à tous les dossiers et à toutes les archives des services soumis à la présente ordonnance et reçoivent de ces services tous les renseignements qu'ils demandent.

Ils ne peuvent ni participer à la direction ou à la gestion des services, ni donner d'ordres tendant à empêcher ou à suspendre des opérations.

Art. 80. Le Collège réuni surveille l'exécution du budget.

Il détermine son attitude à l'égard des propositions d'ordonnance et des amendements d'initiative de l'Assemblée réunie dont l'adoption serait de nature à avoir une incidence, soit sur les recettes, soit sur les dépenses.

Het bepaalt de modaliteiten van de voorafgaande begrotingscontrole van de voorontwerpen en ontwerpen van ordonnantie, van de voorontwerpen en ontwerpen van besluit van het Verenigd College en ministerieel besluit, van circulaire of van beslissing, rekening houdend met de beschikbare kredieten of met de weerslag ervan op de ontvangsten en de uitgaven.

Art. 81. Volgens de modaliteiten bepaald door het Verenigd College kunnen de inspecteurs van financiën worden belast met een onderzoek-sopdracht voor financiële en begrotingsaspecten bij de diensten onderworpen aan deze ordonnantie.

De inspecteurs van financiën beschikken voor het vervullen van deze taak over de ruimste onderzoeksbevoegdheid.

TITEL VI. — Bepalingen van toepassing op het Rekenhof

Art. 82. Conform artikel 10 van de voornoemde wet van 16 mei 2003 is het Rekenhof belast met de controle van de algemene boekhouding en de begrotingsboekhouding van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. Het waakt ervoor dat geen uitgavenkrediet van de begroting wordt overschreden en dat geen overdracht plaatsheeft.

Het Rekenhof heeft permanent en onmiddellijk toegang tot de budgettaire aanrekeningen. Het licht zonder uitstel het Verenigd College en, in voorkomend geval, de Verenigde Vergadering in over elke vastgestelde overschrijding of overdracht van de uitgavenkredieten.

Het Rekenhof is eveneens belast met het onderzoek en het vereffenen van de rekeningen van alle rekenplichtigen van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Het Rekenhof onderzoekt de wettigheid en de regelmatigheid van de uitgaven en de ontvangsten. Inzake de ontvangsten oefent het Rekenhof een algemene controle uit op de vaststelling en de invordering.

Het Rekenhof controleert de goede besteding van de overheidsmiddelen. Het vergewist zich ervan dat de beginselen van zuinigheid, doeltreffendheid en doelmatigheid in acht worden genomen.

Het Rekenhof is gemachtigd om zich alle documenten en inlichtingen, van welke aard ook, met betrekking tot het beheer van de diensten die aan zijn controle zijn onderworpen, te doen verstrekken.

Het Rekenhof kan een controle ter plaatse organiseren.

TITEL VII. — De controle op de toekenning en de aanwending van subsidies

Art. 83. Conform artikel 11 van de voornoemde wet van 16 mei 2003 moet iedere subsidie verleend door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie of door een rechtspersoon, die rechtstreeks of onrechtstreeks door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie wordt gesubsidieerd, daarin begrepen ieder door hen zonder interest verleend terugvorderbare geldvoorschot, worden aangewend voor de doeleinden waarvoor zij werd verleend.

Behalve wanneer een wettelijke of reglementaire bepaling daarin voorziet, vermeldt iedere beslissing houdende toekenning van een subsidie nauwkeurig de aard, de omvang en de modaliteiten betreffende het gebruik en betreffende de door de begunstigde van de subsidie te verstrekken verantwoording.

Iedere begunstigde van een subsidie is ertoe gehouden verantwoording te verstrekken over de aanwending van de ontvangen bedragen, tenzij een ordonnantie hem daartoe vrijstelling verleent.

Art. 84. Conform artikel 12 van de voornoemde wet van 16 mei 2003 verleent de begunstigde, door het aanvaarden van de subsidie, meteen aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie het recht om ter plaatse controle te laten uitoefenen op de aanwending van de toegekende gelden.

Het Verenigd College zorgt voor de organisatie en de coördinatie van de controle. Voor deze controle doet zij met name een beroep op de inspecteurs van financiën.

Art. 85. Conform artikel 13 van de voornoemde wet van 16 mei 2003 is gehouden tot onmiddellijke terugbetaling van de subsidie de begunstigde :

- 1° die de voorwaarden niet naleeft, waaronder de subsidie werd verleend;
- 2° die de subsidie niet aanwendt voor de doeleinden, waarvoor zij werd verleend;
- 3° die de in artikel 84 bedoelde controle verhindert;
- 4° die voor hetzelfde doel al een subsidie ontvangt van een andere instelling op basis van dezelfde verantwoordingsstukken.

Il arrête les modalités du contrôle budgétaire préalable des avant-projets et projets d'ordonnance, des avant-projets et projets d'arrêté du Collège réuni et d'arrêté ministériel, de circulaire ou de décision au regard des crédits disponibles ou de leur incidence sur les recettes et les dépenses.

Art. 81. Selon les modalités arrêtées par le Collège réuni, les inspecteurs des finances peuvent être chargés d'une mission d'enquête portant sur des aspects financiers et budgétaires auprès des services soumis à la présente ordonnance.

Les inspecteurs des finances disposent des pouvoirs d'investigation les plus larges pour l'accomplissement de cette mission.

TITRE VI. — Dispositions applicables à la Cour des comptes

Art. 82. Conformément à l'article 10 de la loi du 16 mai 2003, précitée, la Cour des comptes est chargée du contrôle de la comptabilité générale et de la comptabilité budgétaire de la Commission communautaire commune. Elle veille à ce qu'aucun crédit de dépenses du budget ne soit dépassé et qu'aucun transfert n'ait lieu.

La Cour des comptes a accès, en permanence et en temps réel, aux imputations budgétaires. Elle informe sans délai le Collège réuni et, le cas échéant, l'Assemblée réunie de tout dépassement ou de tout transfert de crédits des dépenses constaté.

La Cour des comptes est chargée également de l'examen et de la liquidation des comptes de tous les comptables-trésoriers de la Commission communautaire commune.

La Cour des comptes examine la légalité et la régularité des dépenses et des recettes. En ce qui concerne ces dernières, la Cour exerce un contrôle général sur les opérations relatives à l'établissement et au recouvrement.

La Cour des comptes contrôle le bon emploi des deniers publics. Elle s'assure du respect des principes d'économie, d'efficacité et d'efficience.

La Cour des comptes est habilitée à se faire communiquer tous documents et renseignements, de quelque nature que ce soit, relatifs à la gestion des services soumis à son contrôle.

La Cour des comptes peut organiser un contrôle sur place.

TITRE VII. — Le contrôle de l'octroi et de l'emploi des subventions

Art. 83. Conformément à l'article 11 de la loi du 16 mai 2003, précitée, toute subvention accordée par la Commission communautaire commune ou par une personne morale subventionnée directement ou indirectement par la Commission communautaire commune, en ce compris toute avance de fonds récupérable consentie par eux sans intérêt, doit être utilisée aux fins pour lesquelles elle est accordée.

Sauf dans les cas où une disposition légale ou réglementaire y pourvoit, toute décision allouant une subvention précise la nature, l'étendue et les modalités de utilisation et des justifications à fournir par le bénéficiaire de la subvention.

Tout bénéficiaire d'une subvention doit justifier de l'emploi des sommes revues, à moins qu'une ordonnance ne Pen dispense.

Art. 84. Conformément à l'article 12 de la loi du 16 mai 2003, précitée, par le seul fait de l'acceptation de la subvention, le bénéficiaire reconnaît à la Commission communautaire commune le droit de faire procéder sur place au contrôle de l'emploi des fonds attribués.

L'organisation et la coordination des contrôles sont réglées par le Collège réuni. Celui-ci fait appel notamment, pour ce contrôle, aux inspecteurs des finances.

Art. 85. Conformément à l'article 13 de la loi du 16 mai 2003, précitée, est tenu de rembourser sans délai le montant de la subvention, le bénéficiaire :

- 1° qui ne respecte pas les conditions d'octroi de la subvention;
- 2° qui n'utilise pas la subvention aux fins pour lesquelles elle est accordée;
- 3° qui met obstacle au contrôle visé à l'article 84;
- 4° qui perçoit déjà une subvention d'une autre institution pour le même objet, sur la base des mêmes pièces justificatives.

Blijft de begunstigde van de subsidie in gebreke inzake het verstrekken van de in artikel 83 bedoelde verantwoording, dan moet hij het deel dat niet werd verantwoord terugbetalen.

Art. 86. Conform artikel 14 van de voornoemde wet van 16 mei 2003 kan de uitkering van de subsidies worden opgeschort zolang de begunstigde voor soortgelijke subsidies, die hij voordien heeft ontvangen, verzuimt de in artikel 83 bedoelde verantwoording te verstrekken of zich aan de in artikel 84 bepaalde controle te onderwerpen.

Wordt een subsidie in schijven uitgekeerd, dan wordt iedere schijf voor de toepassing van dit artikel als een afzonderlijke subsidie beschouwd.

TITEL VIII. — Bepalingen betreffende giften, legaten en prijzen

Art. 87. De toekenning van een gift en het afstand doen van een gift of van een legaat kan enkel gebeuren bij ordonnantie. Een prijs kan enkel uitgerekend worden op basis van een organieke bepaling ingevolge een wet of een ordonnantie waarbij de prijs wordt ingesteld en hun eventuele uitvoeringsbesluiten.

TITEL IX. — De verjaring

Art. 88. Conform artikel 15 van de voornoemde wet van 16 mei 2003 en onverminderd de bepalingen van artikel 89 zijn de verjaringsregels van het gemeen recht van toepassing op de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Art. 89. § 1. Conform artikel 16 van de voornoemde wet van 16 mei 2003, zijn, inzake salarissen en voorschotten daarop, evenals inzake vergoedingen, toelagen of uitkeringen die een toebehoren van de salarissen vormen of ermee gelijkstaan, zijn de door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ten onrechte uitbetaalde sommen voorgoed vervallen aan hen die ze hebben ontvangen, als de terugbetaling daarvan niet is gevraagd binnen een termijn van maximaal vijf jaar te rekenen van de 1ste januari van het jaar van de betaling.

§ 2. Om geldig te zijn moet deze vraag tot terugbetaling ter kennis van de schuldenaar worden gebracht per de post aangetekende brief met vermelding van :

- 1° het totale bedrag van de teruggevraagde som met, per jaar, de opgave van de ten onrechte uitgevoerde betalingen;
- 2° de bepalingen in strijd waarmee de betalingen zijn gedaan.

Te rekenen vanaf de afgifte van de aangetekende brief de post kan het onverschuldigde bedrag worden teruggevorderd gedurende tien jaar.

§ 3. De in § 1 vastgestelde termijn wordt verlengd tot tien jaar wanneer de onverschuldigde sommen zijn verkregen door bedrieglijke handelingen of door valse of bewust onvolledige verklaringen.

TITEL X. — De vervreemding

HOOFDSTUK I. — Roerende goederen

Art. 90. § 1. De roerende goederen die eigendom zijn van de diensten van het Verenigd College, die niet opnieuw kunnen worden gebruikt en die kunnen worden vervreemd, moeten worden verkocht of op een andere manier tegen betaling worden vervreemd.

§ 2. Het Verenigd College kan gratis roerende goederen vervreemden waarvan de kosten geraamd voor de verkoop tegen betaling hoger liggen dan de geraamde opbrengst van de vervreemding ervan.

HOOFDSTUK II. — Onroerende goederen

Art. 91. Het Verenigd College is gemachtigd de onroerende domeingooden van alle aard, hetzij openbaar, hetzij uit de hand of bij wijze van ruiling te vervreemden.

Zij is eveneens gemachtigd elk zakelijk onroerend recht te vestigen of te vervreemden.

Behoudens in geval van openbare verkoping of wanneer de onteigening ten algemene nutte wettelijk is uitgevaardigd, moeten de in deze ordonnantie bedoelde vervreemdingen die betrekking hebben op goederen waarvan één van de schattingen of de prijs meer dan 6,25 miljoen euro bedraagt, bij ordonnantie door de Verenigde Vergadering worden goedgekeurd.

Art. 92. § 1. Wanneer het Verenigd College voor het uitvoeren van de verrichtingen bedoeld in artikel 91 een beroep doet op de ambtenaren van de Comités tot aankoop van onroerende goederen, voeren deze in principe alle taken uit die de verrichting meebrengt, inzonderheid het schatten van de waarde van het goed, de marktprospectie, de openbaarmaking, het voeren van de onderhandelingen, de vertegenwoordiging van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie bij de totstandkoming van de verrichting, het verlijden van de akte en de uitvoering van de uit de verrichting voortvloeiende taken.

Lorsque le bénéficiaire reste en défaut de fournir les justifications visées à l'article 83, il est tenu au remboursement à concurrence de la partie non justifiée.

Art. 86. Conformément à l'article 14 de la loi du 16 mai 2003, précitée, il peut être sursis au paiement des subventions aussi longtemps que, pour des subventions analogues requies antérieurement, le bénéficiaire reste en défaut de produire les justifications visées à l'article 83 ou de se soumettre au contrôle prévu par l'article 84.

Lorsqu'une subvention est payée par fractions, chaque fraction est considérée comme une subvention indépendante pour l'application du présent article.

TITRE VIII. — Dispositions relatives aux dons, legs et prix

Art. 87. L'octroi d'un don et la renonciation à un don ou à un legs ne peuvent se faire que par une ordonnance. Un prix ne peut être remis que sur la base d'une disposition organique, suite à une loi ou une ordonnance instaurant le prix et leurs arrêtés d'exécution éventuels.

TITRE IX. — La prescription

Art. 88. Conformément à l'article 15 de la loi du 16 mai 2003, précitée, et sans préjudice des dispositions de l'article 89, les règles de prescription du droit commun sont applicables à la Commission communautaire commune.

Art. 89. § 1^{er}. Conformément à l'article 16 de la loi du 16 mai 2003, précitée, sont définitivement acquises à ceux qui les ont reçues les sommes payées indûment par la Commission communautaire commune en matière de traitements, d'avances sur ceux-ci ainsi que d'indemnités, d'allocations ou de prestations qui sont accessoires ou similaires aux traitements, lorsque le remboursement n'en a pas été réclamé dans un délai de cinq ans à partir du premier janvier de l'année du paiement.

§ 2. Pour être valable, la réclamation doit être notifiée au débiteur par lettre recommandée à la poste et contenir

- 1° le montant total de la somme réclamée avec, par année, le relevé des paiements indus;
- 2° la mention des dispositions en violation desquelles les paiements ont été faits.

A dater du dépôt de la lettre recommandée à la poste, la répétition de l'indu peut être poursuivie pendant dix ans.

§ 3. Le délai fixé au § 1^{er} est porté à dix ans lorsque les sommes indues ont été obtenues par des manoeuvres frauduleuses ou par des déclarations fausses ou sciemment incomplètes.

TITRE X. — L'aliénation

CHAPITRE 1^{er}. — Les biens meubles

Art. 90. § 1^{er}. Les biens meubles appartenant aux services du Collège réuni, qui ne peuvent être réemployés et sont susceptibles d'être aliénés, doivent être vendus ou aliénés d'une autre manière à titre onéreux.

§ 2. Le Collège réuni peut céder à titre gratuit les biens meubles dont l'estimation des frais liés à l'aliénation à titre onéreux est plus élevée que le produit estimé de leur aliénation.

CHAPITRE II. — Les biens immeubles

Art. 91. Le Collège réuni est autorisé à aliéner publiquement, de gré à gré ou par voie d'échange, les immeubles domaniaux de toute nature.

Il est pareillement autorisé à constituer ou à aliéner tout droit réel immobilier.

Sauf en cas de vente publique ou lorsque l'expropriation pour cause d'utilité publique a été légalement décrétée, les aliénations visées par cette section qui ont trait à des estimations ou le prix dépasse 6,25 millions d'euros, doivent être approuvées par ordonnance par l'Assemblée réunie.

Art. 92. § 1^{er}. Lorsque le Collège réuni fait appel aux fonctionnaires des Comités d'acquisition d'immeubles pour l'exécution des opérations visées à l'article 91, ceux-ci effectuent en principe toutes les tâches que l'opération comporte, notamment l'estimation de la valeur du bien, la prospection du marché, la publicité, la conduite des négociations, la représentation de la Commission communautaire commune lors de la réalisation de l'opération, la passation de (acte et l'exécution des tâches résultant de l'opération.

§ 2. Het Verenigd College kan evenwel, bij gemotiveerde beslissing, een beroep doen op andere gemandateerde openbare ambtenaren of dienstverleners om de in artikel 91 of in § 1 van dit artikel bedoelde verrichtingen geheel of gedeeltelijk uit te voeren.

Indien het Verenigd College voor het schatten van de waarde van het goed een beroep doet op dienstverleners, dient zij nochtans een beroep te doen op de ambtenaren van de Comités tot aankoop van onroerende goederen, om één der schattingen vast te stellen bedoeld in artikel 91, 3e lid.

De vertegenwoordiging van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie bij de totstandkoming van de verrichting en het verlijden van de akte worden verplicht toevertrouwd aan een openbaar ambtenaar.

Wanneer het verlijden van de akte niet wordt toevertrouwd aan een ambtenaar van het Comité tot aankoop van onroerende goederen, wordt het ontwerp van akte houdende vervreemding of vestiging van zakelijke rechten voorgelegd aan het Comité tot aankoop van onroerende goederen dat, binnen de maand na ontvangst ervan, een gemotiveerd advies meedeelt aan het Verenigd College. Het advies wordt geacht gunstig te zijn indien het Comité de voormelde termijn laat verstrijken.

In geval van negatief advies kan de verrichting slechts uitgevoerd worden na beslissing van het Verenigd College.

Art. 93. § 1. De ter uitvoering van deze ordonnantie te verrichten vervreemdingen moeten openbaar worden gemaakt met passende publiciteitsmaatregelen, zoals aankondigingen in nationale of regionale dag- of weekbladen, aanplakkingen of andere middelen waarmee de belangstellenden kunnen worden bereikt.

§ 2. De personen die volgens de laatste kadastrale toestand een zakelijk hoofdrecht bezitten op de aan het te vervreemden domeingoed grenzende percelen en het bestuur van de gemeente op wiens grondgebied het goed gelegen is, worden van de verrichting op de hoogte gebracht per bij de post aangetekende brief, ten minste één maand voor de zitting van de toewijzing, voor het verlijden van de akte of, in voorkomend geval, voor de ondertekening van de verkoopbelofte.

Wanneer het te vervreemden domeingoed grenst aan een gebouw dat eigendom is van zes of meer personen, kan de kennisgeving geschieden door middel van elke vorm van openbaarmaking die vergelijkbaar is met deze bedoeld in het eerste lid, zoals de aanplakking van een bericht in de hal van het gebouw.

Indien de termijn van één maand, bedoeld in het eerste begint te lopen of verstrijkt tijdens de maanden juli en augustus, wordt hij, behoudens andersluidende beslissing van het Verenigd College, verlengd tot vijftien september.

§ 3. De formaliteiten van openbaarmaking bedoeld in de §§ 1 en 2 zijn vereist wanneer de onteigening ten algemene nutte van het te vervreemden domeingoed wettelijk wordt bevolen.

Art. 94. § 1. Onverminderd de toepassing van § 2 worden de onroerende domeingoederen vervreemd aan de meestbiedende.

Het Verenigd College kan, in voorkomend geval, bepalen op welke wijze een goed dient te worden verkocht en welke bijzondere verplichtingen dienen te worden opgelegd aan de koper van het goed.

§ 2. Wanneer het Verenigd College, in het kader van een globaal grondbeleid, een duidelijk omschreven project heeft dat een vervreemding inhoudt en waarbij het gevoerde beleid de belangen van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie dient, kan het, op de voorwaarden die het vaststelt, volgens het advies van de Inspectie van Financiën bij gemotiveerde beslissing afwijken van voormeld principe van voorkoop aan de meestbiedende; deze beslissing bepaalt de voorwaarden en nadere regels van voormeld project.

In dat geval kan het Verenigd College eveneens beslissen af te zien van de formaliteiten van openbaarmaking bedoeld in § 1 van artikel 93.

§ 2. Le Collège réuni peut toutefois, par décision motivée, faire appel à d'autres fonctionnaires publics mandatés ou prestataires de service pour exécuter, en tout ou en partie, les opérations visées à l'article 91 ou au § 1^{er} du présent article.

Si le Collège réuni fait appel à des prestataires de services pour estimer la valeur du bien, il est tenu de faire également appel aux fonctionnaires des Comités d'acquisition d'immeubles afin d'effectuer une des estimations visées à l'article 91, alinéa 3.

Tant la représentation de la Commission communautaire commune lors de la réalisation de l'opération que la passation de (acte sont obligatoirement confiées à un fonctionnaire public.

Au cas où la passation de l'acte n'est pas confiée à un fonctionnaire du Comité d'acquisition d'immeubles, le projet d'acte portant aliénation ou constitution de droits réels est soumis au Comité d'acquisition d'immeubles qui, dans le mois suivant la réception, communique un avis motivé au Collège réuni. L'avis est censé être favorable si le Comité laisse expirer le délai précité.

En cas d'avis négatif, l'opération ne peut être réalisée qu'après décision du Collège réuni.

Art. 93. § 1^{er}. Les aliénations à réaliser en exécution de la présente ordonnance seront rendues publiques par les mesures de publicité appropriées, telles que des annonces dans les journaux ou hebdomadaires nationaux ou régionaux, des affiches ou autres moyens qui peuvent être de nature à atteindre les intéressés.

§ 2. Les personnes qui, selon la situation cadastrale la plus récente, possèdent un droit réel principal sur les parcelles contiguës au bien domanial à aliéner et l'administration de la commune sur le territoire de laquelle le bien est situé, sont informées de l'opération par lettre recommandée à la poste au moins un mois avant le jour de séance de l'adjudication, avant la passation de (acte ou, le cas échéant, avant la signature du compromis de vente.

Lorsque le bien domanial à aliéner est contigu à un bâtiment qui est la propriété de six personnes ou plus, l'information peut avoir lieu au moyen de toute publicité équivalente à celle visée au premier alinéa, telle que l'apposition d'un avis dans le hall de l'immeuble.

Lorsque le délai d'un mois visé au premier alinéa commence à courir ou expire pendant les mois de juillet et août, il est, sauf décision contraire du Collège réuni, prolongé jusqu'au quinze septembre.

§ 3. Les formalités de publicité visées aux §§ 1^{er} et 2 ne sont pas requises lorsque l'expropriation pour cause d'utilité publique du bien domanial à aliéner est légalement décrétée.

Art. 94. § 1^{er}. Sans préjudice du § 2, les immeubles domaniaux sont aliénés au plus offrant.

Le Collège réuni peut, le cas échéant, définir de quelle manière un bien doit être vendu et quelles obligations particulières doivent être imposées à l'acheteur du bien.

§ 2. Lorsque le Collège réuni a un projet précis, s'inscrivant dans le cadre d'une politique foncière globale, impliquant une aliénation servant la politique par lui menée pour rencontrer les intérêts de la Commission communautaire commune, il peut, aux conditions qu'il fixe, de l'avis de l'inspection des finances par décision motivée, déroger au principe susmentionné de la vente au plus offrant; cette décision précise les conditions et modalités du projet précité.

Dans ce cas, le Collège réuni peut de même décider de renoncer aux formalités de publicité visées au § 1^{er} de l'article 93.

Deze gemotiveerde beslissing kan het Verenigd College evenwel eerst nemen wanneer aan alle hierna volgende voorwaarden is voldaan :

1° de prijs van de vervreemding mag niet lager liggen dan de schatting van het Comité tot aankoop van onroerende goederen, dat hiervoor rekening houdt met alle bijzondere voorwaarden die aan de verkoop verbonden zijn;

2° aan de vervreemding dienen voorwaarden verbonden te zijn die maximale garanties bieden voor de zo snel mogelijke verwezenlijking van het project waarvoor de vervreemding wordt verricht;

3° een gunstig stedenbouwkundig attest dient te worden afgegeven voor het beoogde project indien het is onderworpen aan een stedenbouwkundige vergunning of aan een verkavelingsvergunning. Dit attest moet nog geldig zijn op het ogenblik van de vervreemding;

4° het Verenigd College dient het ontwerp van akte voor te leggen aan het Comité tot aankoop van onroerende goederen dat, binnen de maand na ontvangst ervan, een gemotiveerd advies geeft aan het Verenigd College. Het advies wordt geacht gunstig te zijn als het Comité de voormelde termijn laat verstrijken.

Indien de prijs hoger ligt dan 1,25 miljoen euro, dan wordt de vervreemding bij ordonnantie door de Verenigde Vergadering goedgekeurd.

Art. 95. Het Verenigd College brengt elk jaar, bij de bespreking van het ontwerp van begrotingsordonnantie, verslag uit aan de Verenigde Vergadering over de verrichtingen die krachtens de machtigingen bedoeld in deze ordonnantie zijn uitgevoerd.

Art. 96. Het Verenigd College wordt belast met het opmaken en het bijhouden van een inventaris van het onroerend vermogen van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Het Verenigd College bepaalt de vorm en de inhoud van deze inventaris.

TITEL XI. — Opheffings-, overgangs- en slotbepalingen

Art. 97. De handtekeningen kunnen worden aangebracht via een geautomatiseerde of elektronische procedure.

Art. 98. Worden opgeheven :

1° de op 17 juli 1991 gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit;

2° de ordonnantie van 27 april 1995, gewijzigd op 17 juli 2001, houdende oprichting van diensten van het Verenigd college van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad met afzonderlijk beheer.

Art. 99. § 1. Deze ordonnantie treedt in werking op 1 januari 2007.

§ 2. Het Verenigd College kan beslissen dat de volgende bepalingen op een latere datum, maar ten laatste op 1 januari 2009, in werking treden : artikel 10, 2e lid, artikel 11, § 1, artikels 58 en 59, artikel 70, artikels 74 tot 78.

§ 3. Als overgangsmaatregel en tot het van kracht worden van de artikels 70 en 74 tot 78, blijft het Rekenhof zijn visum aanbrengen op de betalingsopdrachten, overeenkomstig artikel 14 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof.

Nota

(1) Documenten van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie :

Gewone zitting 2005-2006.

B-71/1 : Ontwerp van ordonnantie.

Gewone zitting 2006-2007.

B-71/2 : Verslag.

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van vrijdag 10 november 2006.

Le Collège réuni ne peut toutefois prendre cette décision motivée lorsque les conditions suivantes sont remplies :

1° le prix de l'aliénation ne peut être inférieur à l'estimation du Comité d'acquisition d'immeubles qui tient compte à cette occasion de toutes les conditions particulières liées à la vente;

2° l'aliénation doit être assortie de conditions offrant des garanties maximales pour une réalisation aussi rapide que possible du projet pour lequel l'aliénation a été effectuée;

3° un certificat d'urbanisme favorable doit avoir été délivré pour le projet envisagé si ce projet est soumis à un permis d'urbanisme ou de lotir. Au moment de l'aliénation, ce certificat doit encore être valable;

4° le Collège réuni est tenu de soumettre le projet d'acte au Comité d'acquisition d'immeubles qui, dans le mois suivant la réception, communique un avis motivé au Collège réuni. L'avis est censé être favorable si le Comité laisse expirer le délai précité.

Si le prix est supérieur à 1,25 millions d'euros, l'aliénation du bien est approuvée par ordonnance de l'Assemblée réunie.

Art. 95. Le Collège réuni fait, chaque année, lors de la discussion du projet d'ordonnance budgétaire, rapport à l'Assemblée réunie, relative aux opérations faites en vertu des autorisations visées par le présent chapitre.

Art. 96. Le Collège réuni dresse et tient à jour un inventaire du patrimoine immobilier de la Commission communautaire commune.

Le Collège réuni détermine la forme et le contenu de cet inventaire.

TITRE XI. — Dispositions abrogatoires, transitoires et finales

Art. 97. Les signatures peuvent être apposées par procédure informatisée ou électronique.

Art. 98. Sont abrogées :

1° les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991;

2° l'ordonnance du 27 avril 1995, modifiée le 17 juillet 2001, le portant constitution de services du Collège réuni de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale à gestion séparée.

Art. 99. § 1^{er}. La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} janvier 2007.

§ 2. Le Collège réuni peut décider de reporter l'entrée en vigueur des dispositions suivantes à une date ultérieure, mais qui ne peut être postérieure au 1^{er} janvier 2009 : article 10, 2^e alinéa, article 11, § 1^{er}, articles 58 et 59, article 70, articles 74 à 78.

§ 3. A titre transitoire et jusqu'à l'entrée en vigueur des articles 70 et 74 à 78, la Cour des comptes continue d'apposer son visa sur les ordonnances de paiement, conformément à l'article 14 de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes.

Note

(1) Document de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune :

Session ordinaire 2005-2006 :

B-71/1 : Projet d'ordonnance.

Session ordinaire 2006-2007 :

B-71/2 : Rapport.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du vendredi 10 novembre 2006.